

tebe

中丸 洋介
Yosuke NAKAMARU

GAMBARAN

6

version française

中丸 洋介
Yosuke NAKAMARU



GAMMARAN



大亀流

ÉCOLE
ÔGAME

PERSONNAGES

GAMA KUROGANE

Fils de Jinsuke Kurogane qui est l'ancien leader de l'école Ôgame et qui est surnommé le Guerrier aux mille victimes. Malgré sa jeunesse, Gama manie le sabre d'une main de maître. Parmi les cinq voies de l'école Ôgame (Foudre, Feu, Eau, Terre, Air) sa spécialité est le kata de la foudre, rapide comme l'éclair.

ZENMARU ICHINOSE

Condisciple de Gama plus âgé. Sa voie est celle du feu et sa spécialité le kata de Kagutsuchi, la deuxième technique Ôgame.

SHINNOJÔ SAKURA

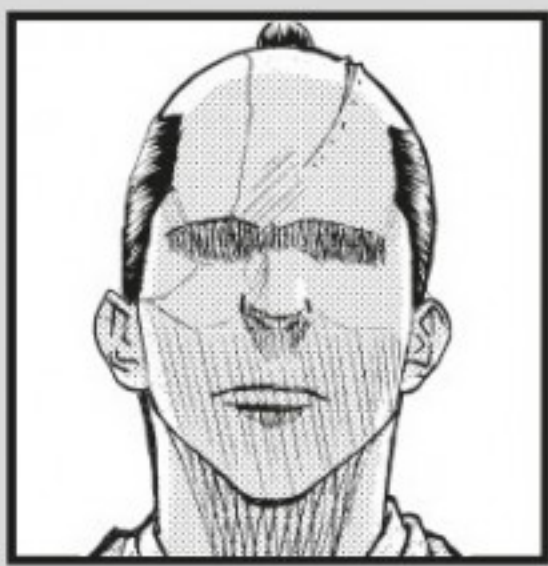
Condisciple de Gama et son aîné. Il suit la voie de l'eau. Sa spécialité est le kata du dragon aquatique, la quatrième technique Ôgame.

IORI SENGOKU

Condisciple de Gama et son aîné. Il est celui qui lui a appris l'art du sabre: Gama le considère comme son maître.

NAOYOSHI WASHIZU

Vingt-huitième fils de Naomasa Washizu, seigneur du fief Unabara. Comptant sur les capacités de Gama, il l'a choisi pour le Grand Tournoi Unabara.



Daimyô de Unabara

NAOMASA WASHIZU



Conseiller secret

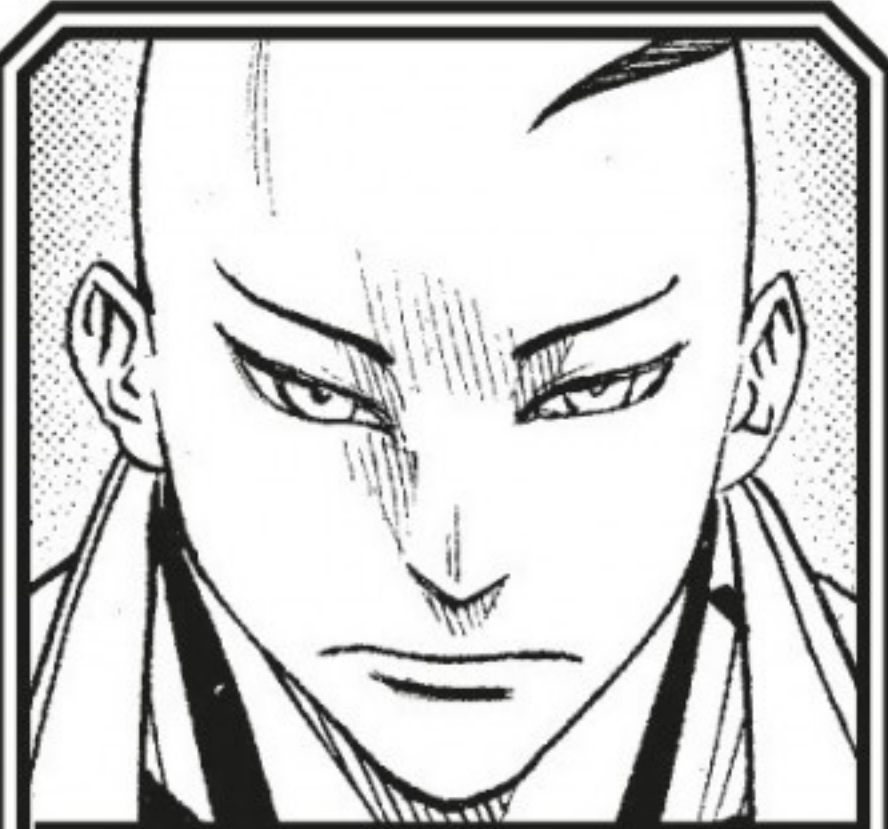
NACHI

Durant l'ère Edo, un domaine rassemblait les maîtres d'arts martiaux ne jurant que par la force et ne vivant que pour le combat. Son nom : le fief Unabara, l'Antre des Démons. Afin de trouver le combattant ultime, et sous prétexte de désigner son successeur à la tête du fief, le seigneur Naomasa Washizu ordonne à ses trente et un fils de trouver l'école d'arts martiaux la plus puissante. Le Grand Tournoi Unabara déterminera le prochain daimyô ! Suivant les ordres de son père, Naoyoshi, le vingt-huitième fils, confie son destin à Gama, un jeune élève de l'école Ôgame. Les trente et une écoles vont s'affronter pour la première place ! Gama avait triomphé seul lors de la première manche. Mais la deuxième est plus ardue, nécessitant de protéger la vie de Naoyoshi tout en combattant les adversaires de tout poil. Après avoir essuyé les assauts des écoles Kasanemanji et Tamagakushi, l'école Ôgame n'a toujours pas atteint la troisième manche. C'est alors que Ranmaru Itô fait son apparition et les guide vers une école concurrente.

卍卍流

ÉCOLE
KASANEMANJI

A remporté la première manche du Grand Tournoi en exterminant jusqu'au dernier les membres d'une des cinq Grandes Écoles d'Unabara.



MURAKU MATSUMOTO



JAKI



KOTARÔ

明神流

ÉCOLE
MYÔJIN

L'école que va devoir affronter Gama et ses amis, qui leur est présentée par Ranmaru, de l'école Muhô. Semble avoir des comptes à régler avec Jinsuke, le père de Gama.



NAOKATSU WASHIZU

31^e fils du daimyô Naomasa. Il est le seul parmi ses frères à ne pas mépriser Naoyoshi.



無宝流

ÉCOLE
MUHÔ

École depuis peu sur le devant de la scène, mais déjà qualifiée pour la troisième manche. Ses membres considèrent Jinsuke, le père de Gama, comme leur maître.



RANMARU ITÔ



SHIMON KUDÔ

双燕流

ÉCOLE
SÔEN

École ayant échoué à se qualifier pour la deuxième manche. Sourde aux résultats, elle déverse une violence aveugle dans les rues de la ville.



MISAKU NIKAI DÔ



AMANE



UKYÔ



Sommaire

Chapitre 41
5

Chapitre 42
25

Chapitre 43
45

Chapitre 44
65

Chapitre 45
85

Chapitre 46
105

Chapitre 47
125

Chapitre 48
146

Chapitre 49
167





... LES
QUATRE
LANCES
DIVINES.



LES
QUATRE
LANCES
DIVINES ?!



SEULS CEUX
QUI ONT HÉRITÉ
DE CES LANCES
PEUVENT SE
RÉCLAMER
DE L'ÉCOLE
MYŌJIN.



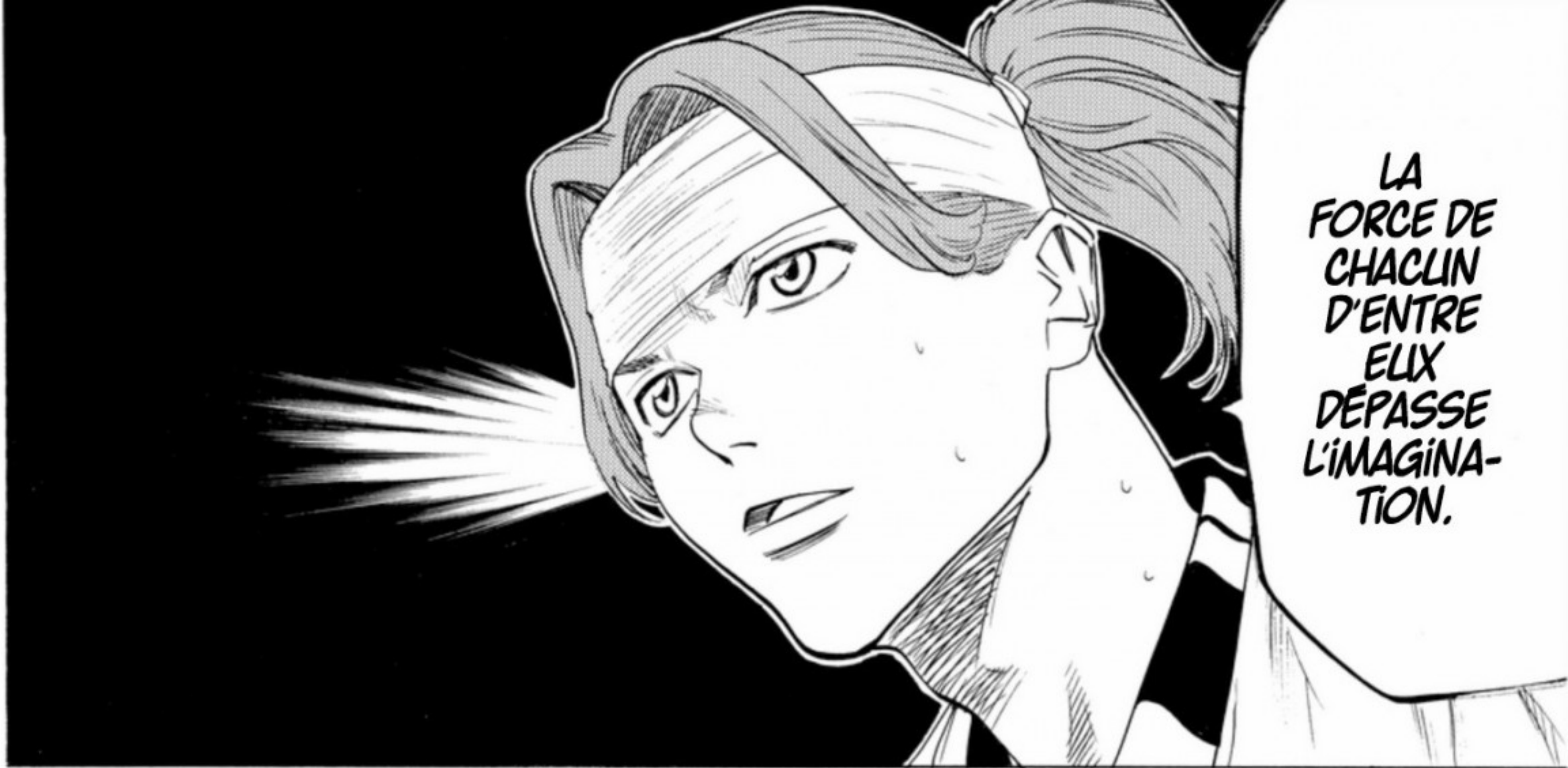
EUH...
Z'ONT
L'AIR
PLUTÔT
BALÈZES.

ILS LE
SONT !



TU
COMPRENDS
CE QUE
CELA
SIGNIFIE ?

DEPUIS
LE DÉBUT,
L'ÉCOLE
MYŌJIN LUTTE
POUR LA
SUPRÉMATIE
AVEC
SEULEMENT
QUATRE
MEMBRES.



LA
FORCE DE
CHACUN
D'ENTRE
EUX
DÉPASSE
L'IMAGINA-
TION.



QUOI?
TU AS
PEUR?



...



QUOI...?



CARRÉ-
MENT!

FAIS-
NOLIS
CONFIANCE,
NAOYOSHI.

QUELS QUE
SOIENT NOS
ADVERSAIRES,
NOLIS NE
PERDRONS
PAS!





TU PEUX
EN ÊTRE
SÛR !

NOUS ALLONS
REMPORTER
CETTE DEUXIÈME
MANCHE,
NAOYOSHI...



OUI...
VOUS
AVEZ
RAISON,
BIEN
SÛR.



L'ÉCOLE
OGAME
DÉCHIRE
TOUT !

ÉVIDEM-
MENT,
LA
VICTOIRE
EST LA
SEULE
OPTION.



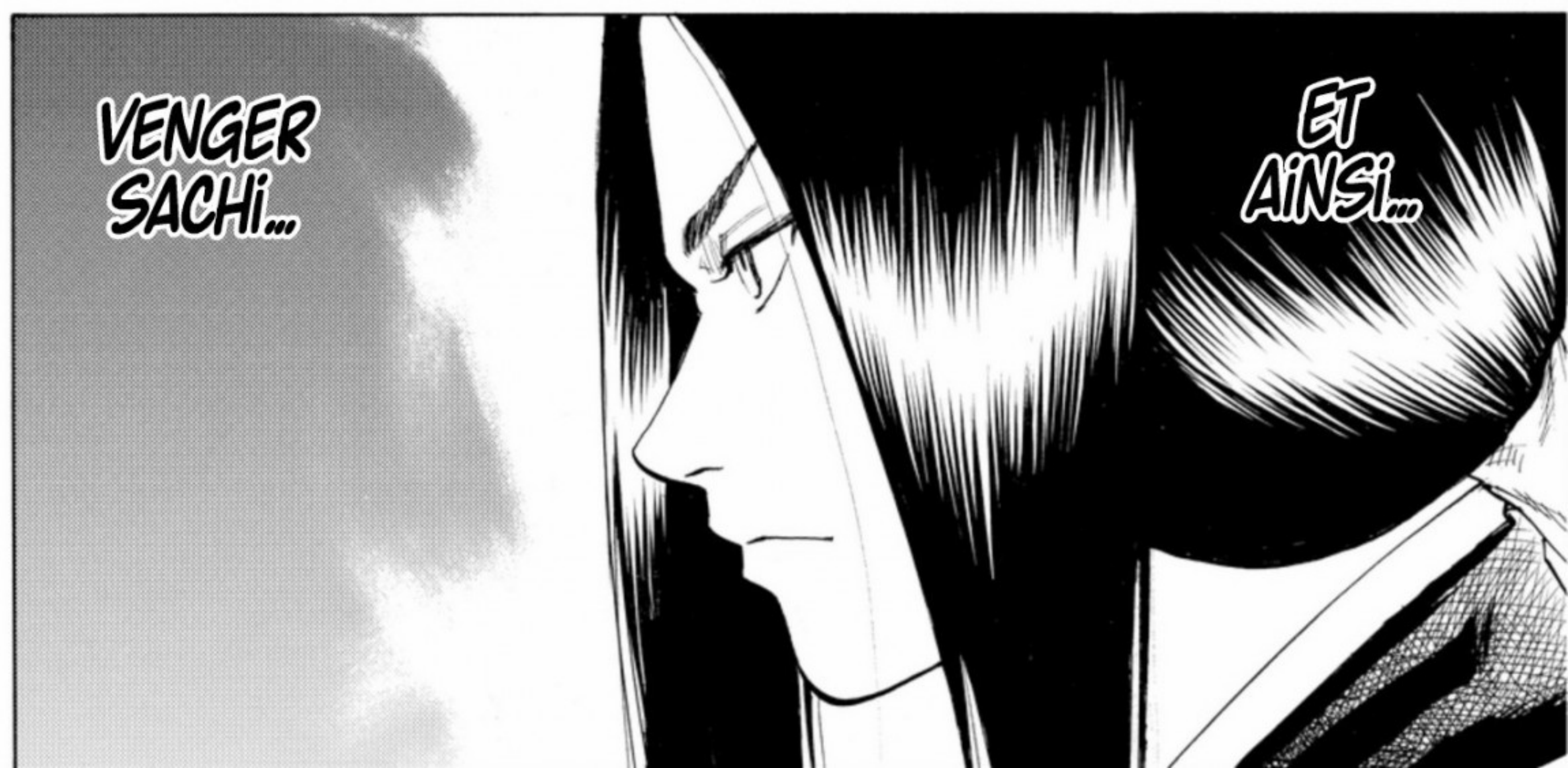
LES
AMIS...





* iai : ART DE COLIPER EN DÉGAINANT LE SABRE, VOIR VOLUME 5.







RE-
CULE-
TOI.

NON...



UKYŌ...

MAÎTRE
MISAKU,
LAISSEZ-
MOI
FAIRE...



À EN
JUGER PAR
L'ATMOSPHÈRE,
IL N'EST PLUS
LE MÊME
HOMME...

IL NE
LAISSE
AUCUNE
OUVERTURE.



... J'AVOUE
N'AVOIR
PU SUIVRE
ENTIÈREMENT
SON IAÏ
DE TOUT À
L'HEURE.

QUANT
À SA
TECHNIQUE...



C'EST
LA
PRÉLIVE
D'UNE
GRANDE
MAÎTRISE
DE SON
CORPS.

SOUS
SON AIR
NONCHALANT,
IL EST
CAPABLE DE
MOUVEMENTS
TRÈS PRÉCIS...



BIEN...

IL S'EST
CONSIDÉ-
RABLEMENT
AMÉLIORÉ...



TU NE
FERAIS
QUE ME
GÊNER...









GLANK
STAP

HUHU...
PAS MAL,
SHINNOJŌ!



MAÎTRE
MISAKU!



NIKAIJŌ!
MEURS!



MAIS
J'AI
VU...

TON
SABRE!



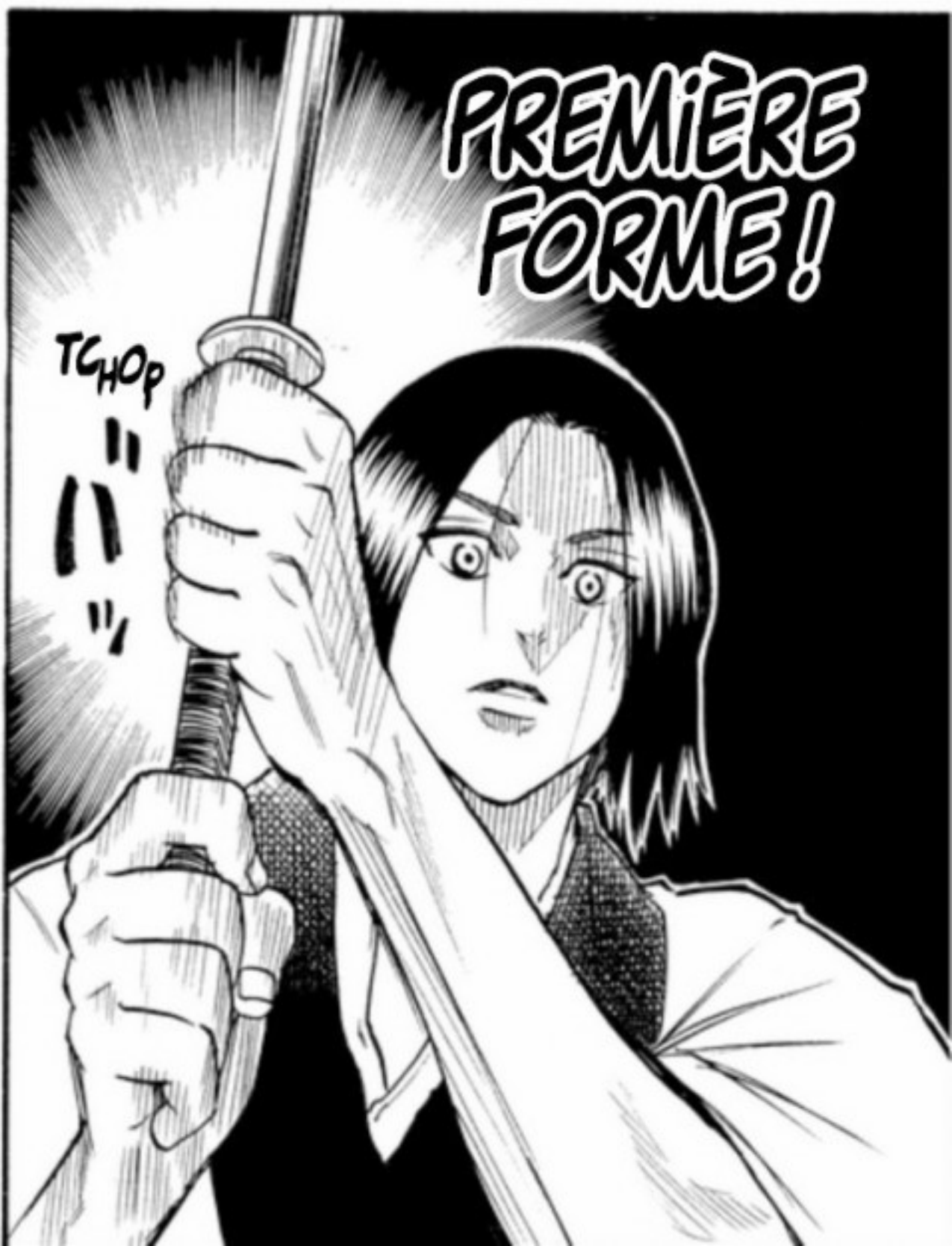
UNE
TELLE
GARDE...

... N'ARRÊTERA
PAS MON
SABRE !



FSH
ユ
ユ

ÉCOLE
ÔGAME,
KATA
DU
DRAGON
AQUA-
TIQUE !



PREMIÈRE
FORME !

TCHOP
ハ
ハ





* ÉCOLE JŌCHI.



C'EST LE DOJO
DE L'ÉCOLE
QU'A ÉCRASÉE
L'ÉCOLE
MYŌJIN LORS
DE LA PREMIÈRE
MANCHE.

ici,
TU DIS...?
MAIS CE
N'EST
PAS LE
DOJO
MYŌJIN !



ILS SE
TROUVENT À
L'INTÉRIEUR
EN CE
MOMENT MÊME
AVEC LEUR
SEIGNEUR.

JE VAIS
COMBATTRE
UN DE MES
FRÈRES...

FINALEMENT...

CELA
SIGNIFIE-
T-IL
QU'ILS
VEULENT
UN
COMBAT
À LA
LOYALE ?

UN
COMBAT
DANS UN
DOJO...

...DEVOIR
EN TUE
UN...

JE
VAIS...

ALLONS-Y.

Oui...

ENTRONS,
SI VOUS
N'Y VOYEZ
AUCUN
INCONVÉ-
NIENT.

!

ENTRONS !

GNII

JE SUIS
RÉSOLU
À TUE
UN
DE MES
FRÈRES.

**BIENVENUE,
GRAND
FRÈRE...**

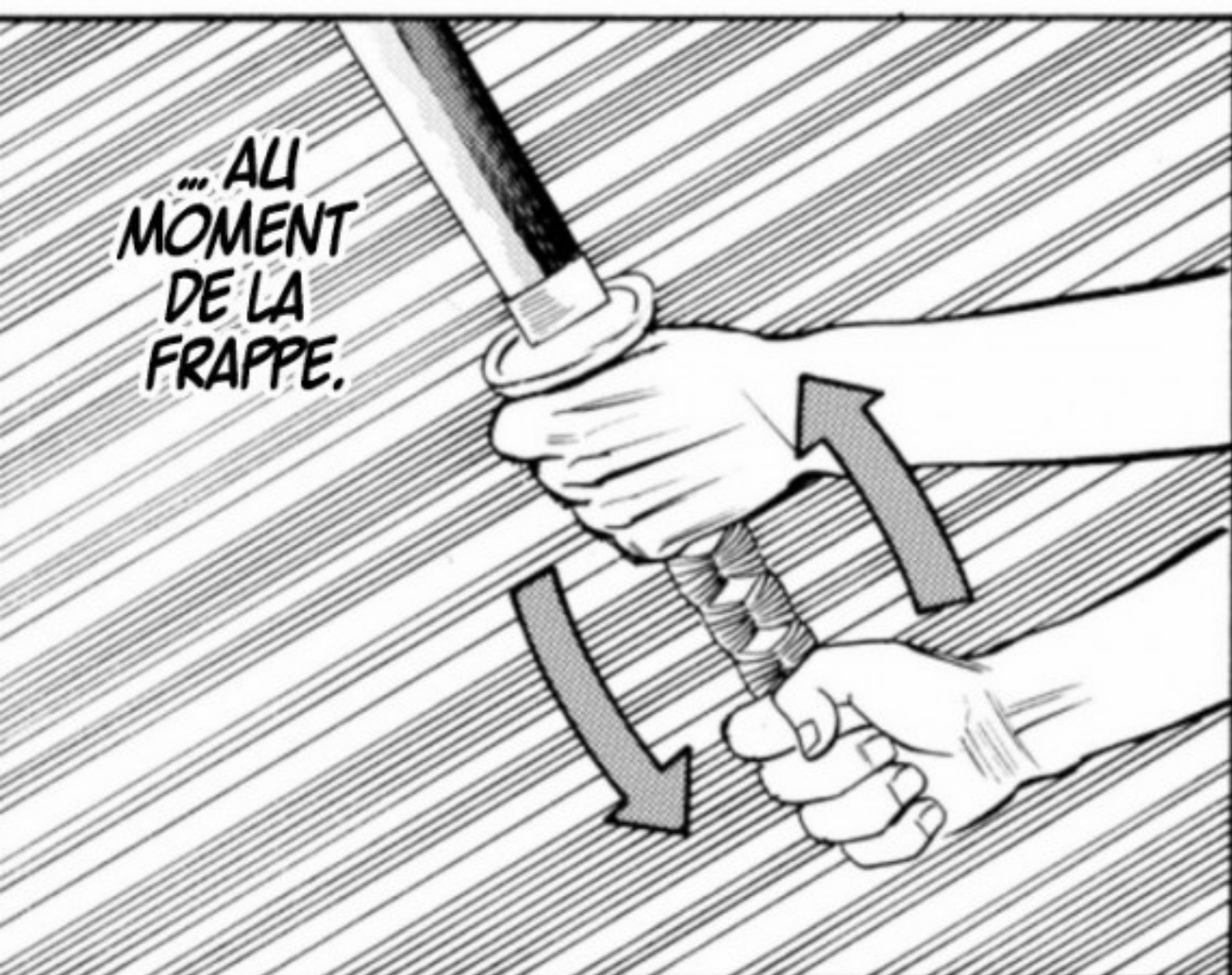






KATA DU
DRAGON
AQUATIQUE
PREMIÈRE
FORME !

GEKIRIN !



... AU
MOMENT
DE LA
FRAPPE.



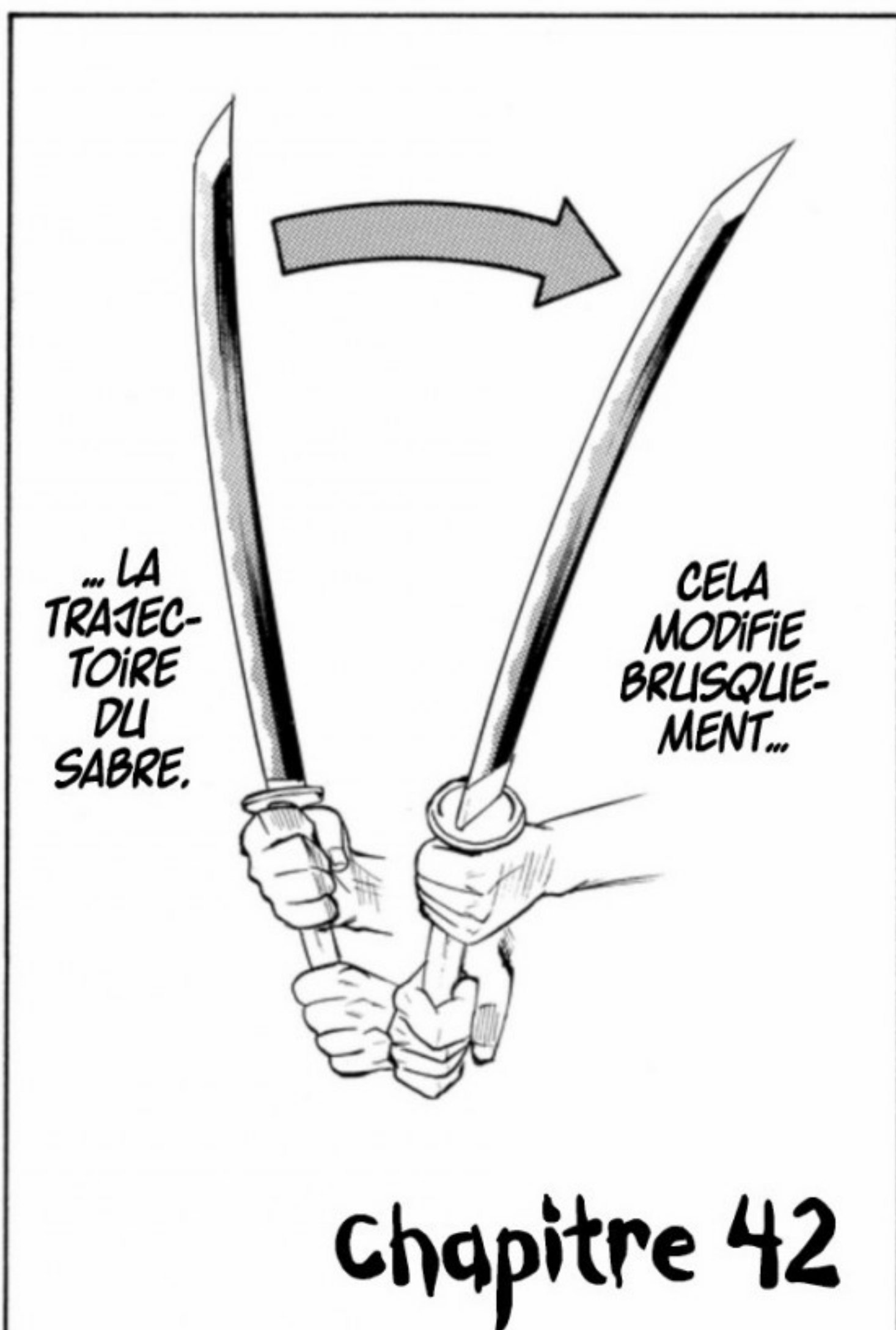
UNE
TECHNIQUE
QUI
CONSISTE
À INVERSER
RAPIDEMENT
LA POSITION
DES MAINS...



... LE
COUP EST
IMPOSSIBLE
À PARER...

LE
CHANGEMENT
ÉTANT
BRUTAL...

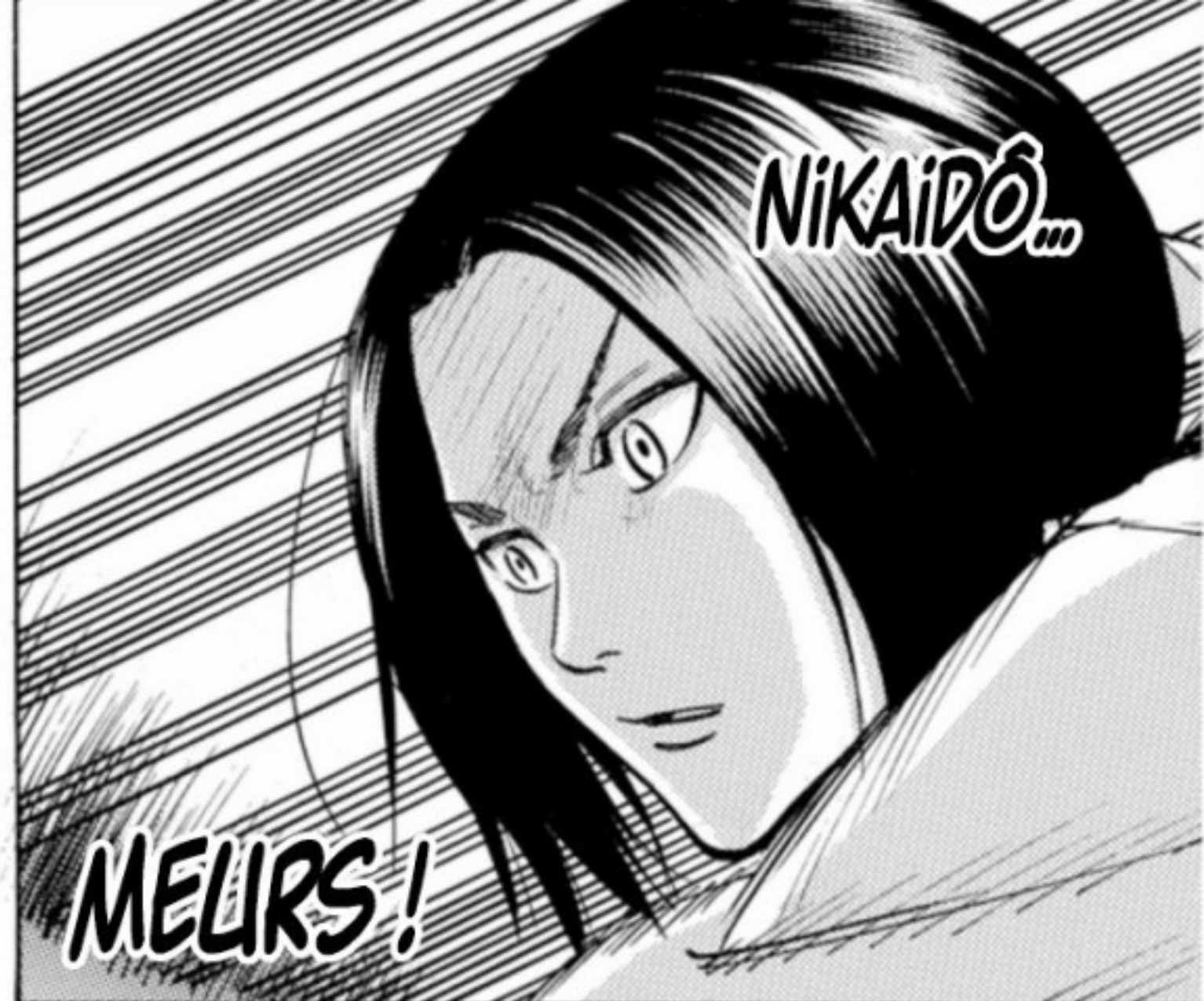
... POUR
QUI SE
TROUVE
À SA
PORTÉE.



... LA
TRAJEC-
TOIRE
DU
SABRE.

CELA
MODIFIE
BRUSQUE-
MENT...

Chapitre 42





QU...
QU'EST-CE
QUE...?!



?!



UN
DEUXIÈME
SABRE ?!

BRR
BRR



TEUH!



STAP



?!

VOUM



HUHU...

DOMMAGE,
SHINNOJO.



LE STYLE
DE
COMBAT
À DELIX
SABRES
EXCELLE
EN
DÉFENSE.

LE
PRE-
MIER
PARE
LE
COUP
EN-
NEMI...

... QU'À
CELIX
QUI
LE
MÉRITENT.

JE NE
MONTRE
MES DELIX
LAMES...

... TANDIS
QUE
L'AUTRE
ATTAQUE
DANS LA
FOULÉE !

DÉSORMAIS,
MA FORME
DE COMBAT
EST
APPELÉE...

C'EST UNE
TECHNIQUE
PARFAITE.

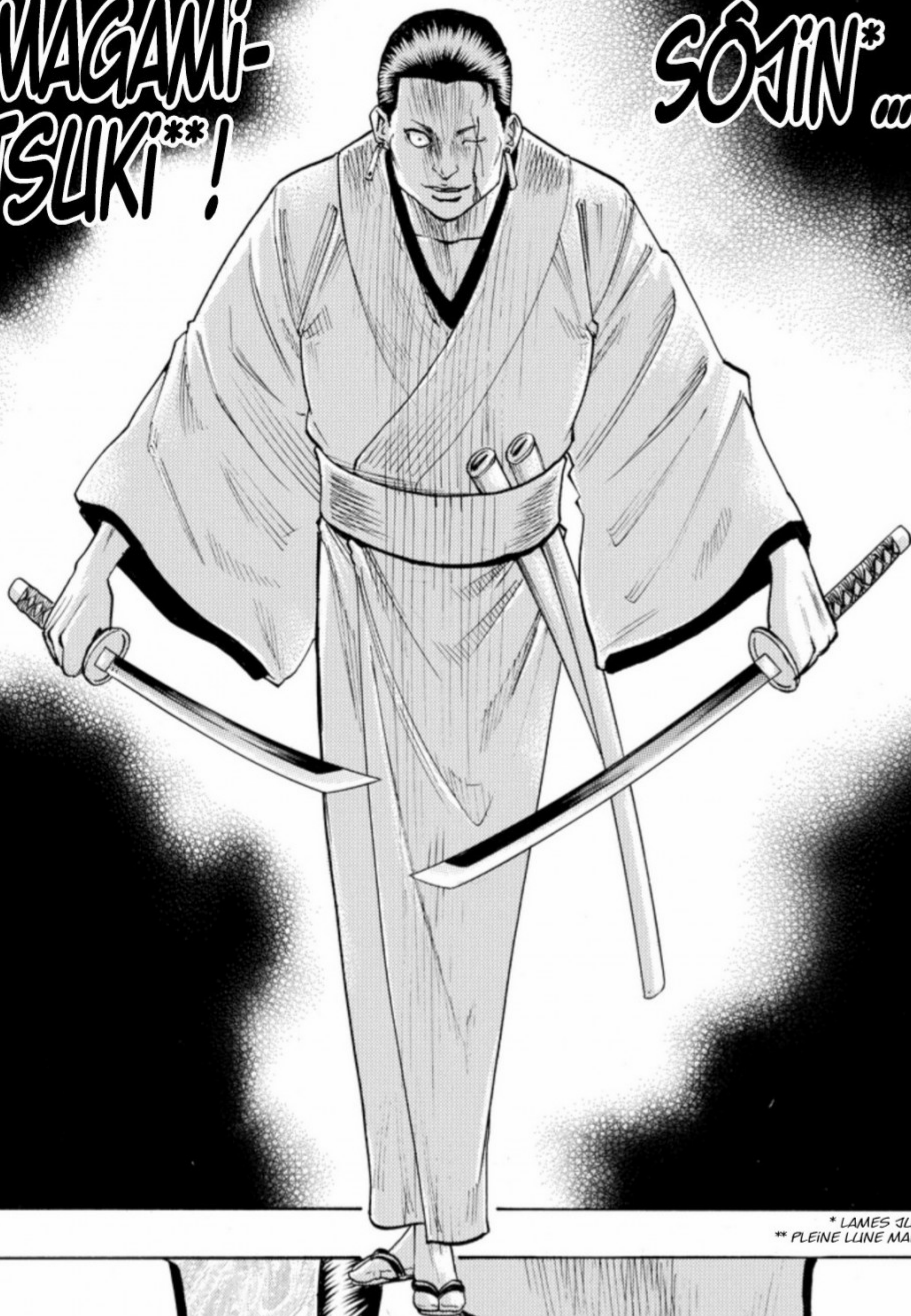
OUI...
L'ESSENCE DU
STYLE À DELIX
SABRES EST
SA DÉFENSE
HERMÉTIQUE.

SA GARDE
EFFICACE
RÉALISE
LE PARFAIT
ÉQUILIBRE
ENTRE
ATTAQUE ET
DÉFENSE.

MES DELIX
LAMES SONT
INVINCIBLES.

...MAGAMI-
TSUKI**!

SÔJIN*



* LAMES JUMELLES.
** PLEINE LUNE MALÉFIQUE.

... QUE TU AS
NOURRIES
À MON
ENCONTRE
CES DIX
DERNIÈRES
ANNÉES...
ET JE TE
TUERAI...

JE PARERAI
TOUTES LES
INTENTIONS
MEUR-
TRIÈRES...



... SAÏT
FAIRE.

MONTRE-MOI
DONC CE
QU'UN ENFANT
PRODIGE...



JE NE
RÊVE
QUE
DE CE
JOUR.

DEPUIS
QUE
TU M'AS
TOUT PRIS,
DEPUIS
DIX ANS...



RASSURE-
TOI,
NIKAIDÔ,
JE N'AI
PLUS
RIEN DU
GARÇON
NAÏF QUE
J'ÉTAIS
JADIS...



LES
CAUCHEMARS
QUI ME
HANTENT
DEPUIS QUE
TU M'AS
VAINCU
SE SONT
CHARGÉS
DE ME
CHANGER.





LE TEMPS
A PASSÉ,
MAIS JE N'AI
JAMAIS PU
ME LIBÉRER
DU REGARD
DE SACHI...



DIX ANS
D'INCESSANTS
CAUCHEMARS...



MAIS CE
QUE JE
HAÏSSAIS
ENCORE
PLUS...

JE
T'AI HAÏ...
TU
M'AVAIS
TOUT
PRIS...

==
GRR!!



... JE
HAÏSSAIS
MA PROPRE
FAIBLESSE.

JE SUIS
FAIBLE...
JE SUIS
FAIBLE!

C'ÉTAIT
DE NE PAS
AVOIR PU
PROTÉGER LES
PERSONNES
QUI
COMPTAIENT
POUR MOI...

FAIBLE !



... POUR
TIRER
ORGLUEIL
DE MON
STATUT
D'ENFANT
PRODIGE.

MOI QUI
AVAIS ÉTÉ
ASSEZ
STUPIDE...



LE
VOILÀ !

FROUSH



STAP



ENCORE
CETTE
TECHNIQUE !



ELLE NE
FONCTION-
NERA PAS.

C'EST LA
MÊME QUE
TOUT À
L'HEURE...

K'U
FIOUSH

GLANK

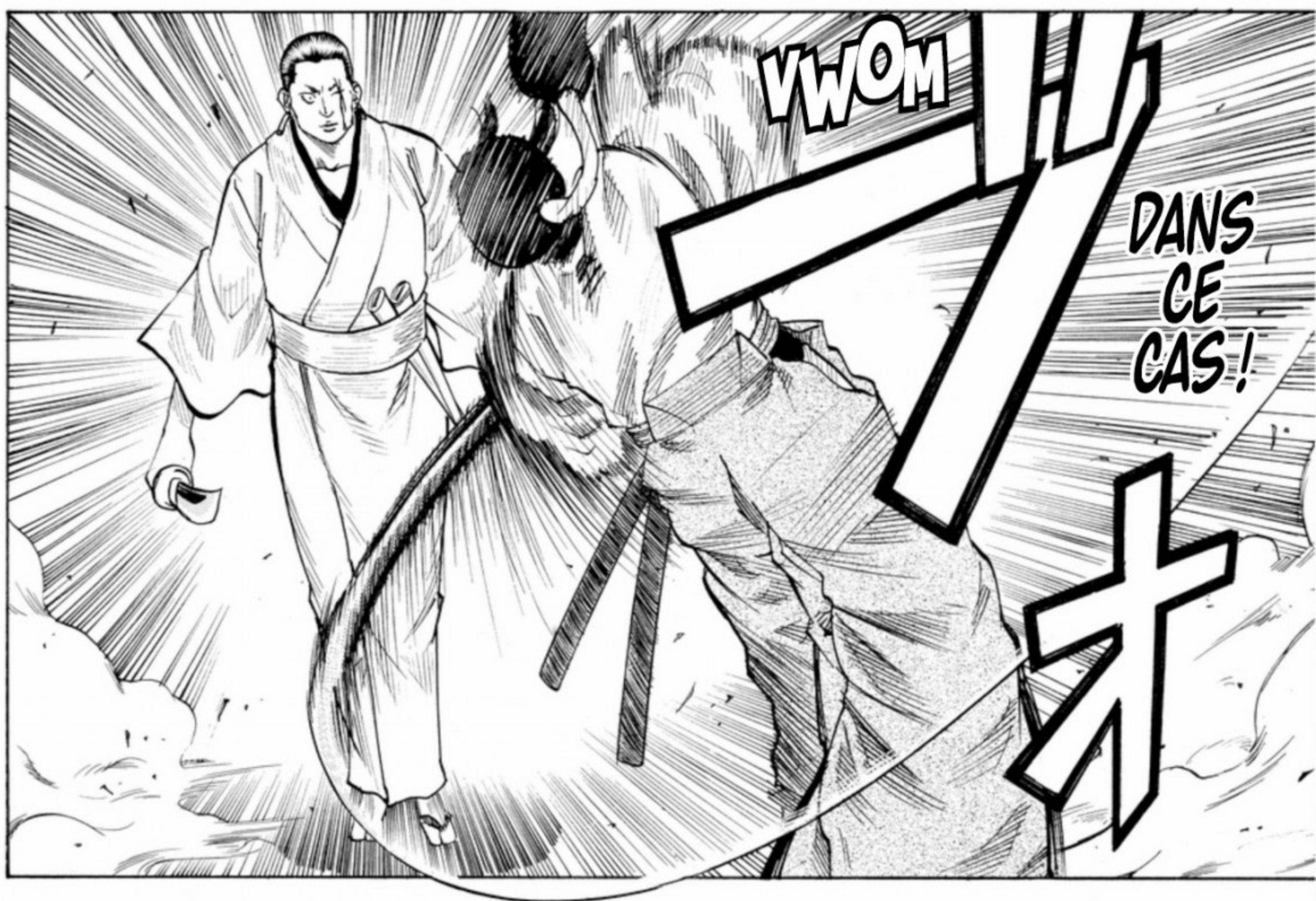


KIIN



BWOM

!







ON UTILISE
AINSI LE
BRAS ARMÉ
COMME UN
FOUET, EN
REPORTANT
LE POIDS DU
CORPS SUR
LA POINTE!

AVEC CETTE
TECHNIQUE,
ON FRAPPE
L'INTÉRIEUR
DE L'AVANT-
BRAS.



SA PUISSANCE
DESTRUCTRICE
S'ENTROUVE
DECLIPLÉE.

PO
PASH
PA



QU'EST-
CE QUE ?!
MA LAME NE
RÉSISTERA
PAS SI
JE PARE.



OLI,
MAIS SON
COUP EST
LENT ?!

KATA DE KAGUTSUCHI*



... HIBASHIRA**!

* DIEU DU FUL DANS LA MYTHOLOGIE JAPONAISE.
** PILIER DE FUL.



... NE
FONCTION-
NERA
PAS SUR
MOI.

MAIS UNE
TECHNIQUE
DE CET
ORDRE...



ZWISH



TON
STRATAGÈME
POUR BRISER
MA LAME...

... N'ÉTAIT
PAS MAL
PENSE.







M...
MAÎTRE
MISA-
KU!



IM...
IMPOSSIBLE...
IL N'AURAIT
PAS DU
MATTEINDRE...

PSHH

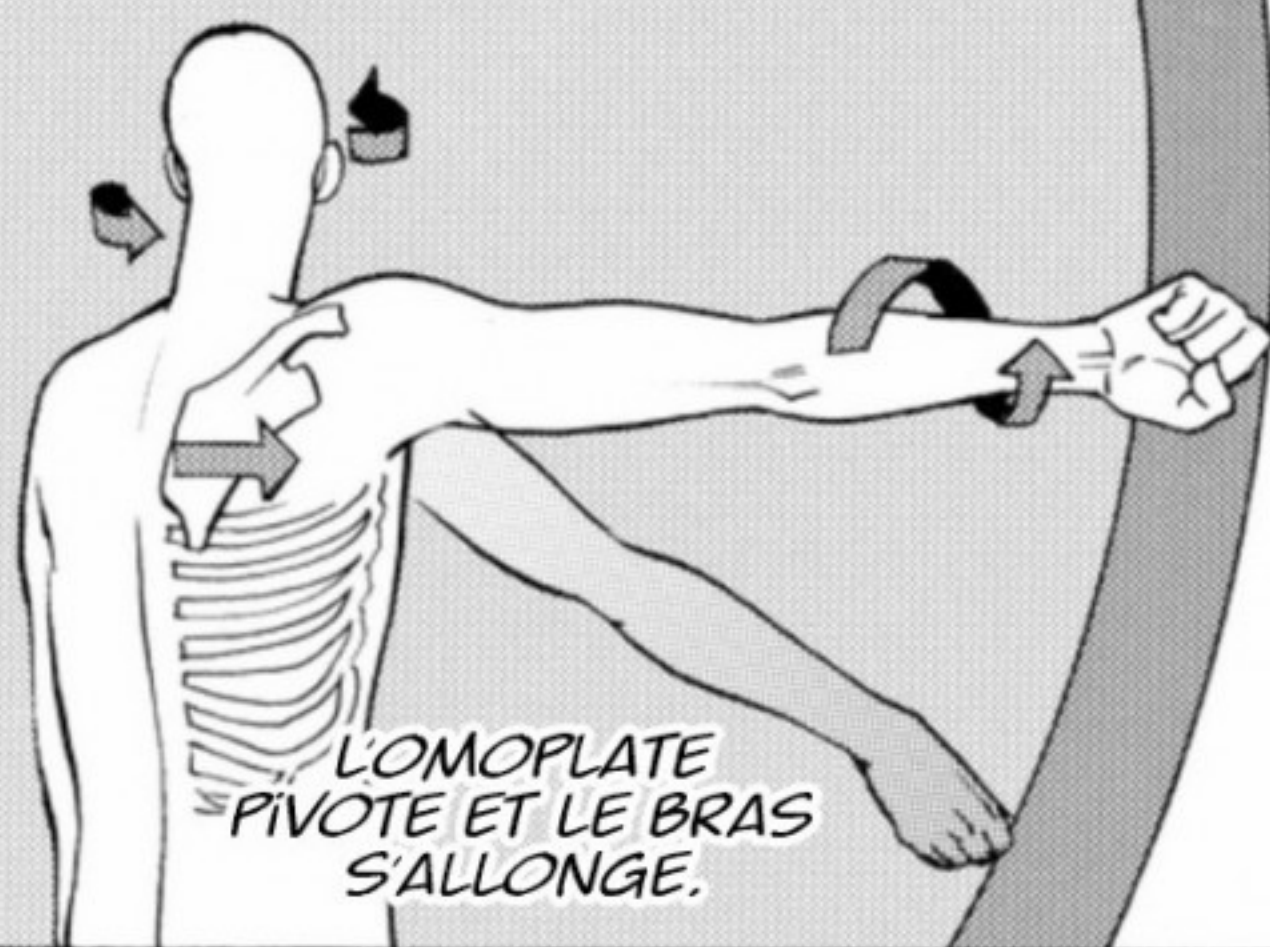
GARH!



TECHNIQUE
SECRÈTE
DE L'ÉCOLE
ÔGAME...

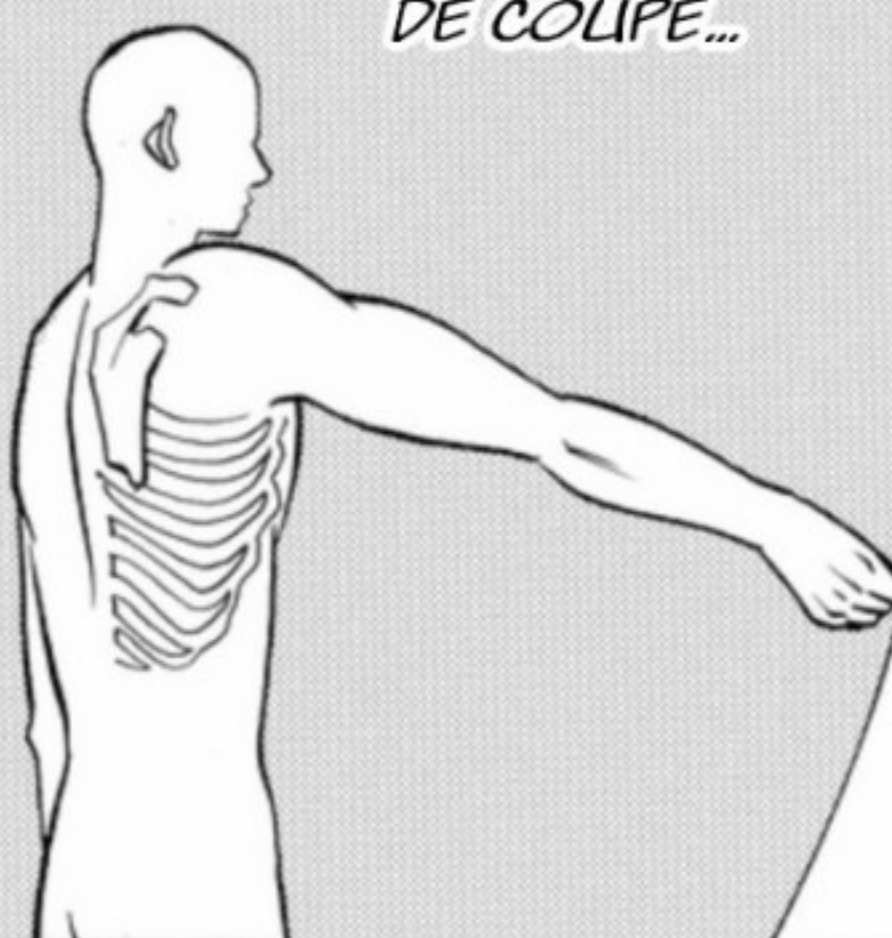
... ONI-
GAESHI*!

ON ALLONGE SA PORTÉE
PAR UNE ROTATION
DU BUSTE ET DE LA NUQUE,
TOUT EN RÉALISANT
UN COLP MONTANT.



L'OMOPLATE
PIVOTE ET LE BRAS
S'ALLONGE.

CETTE
TECHNIQUE
AJOUTE UNE
ÉTAPE À UNE
ATTAQUE
DE COUPE...



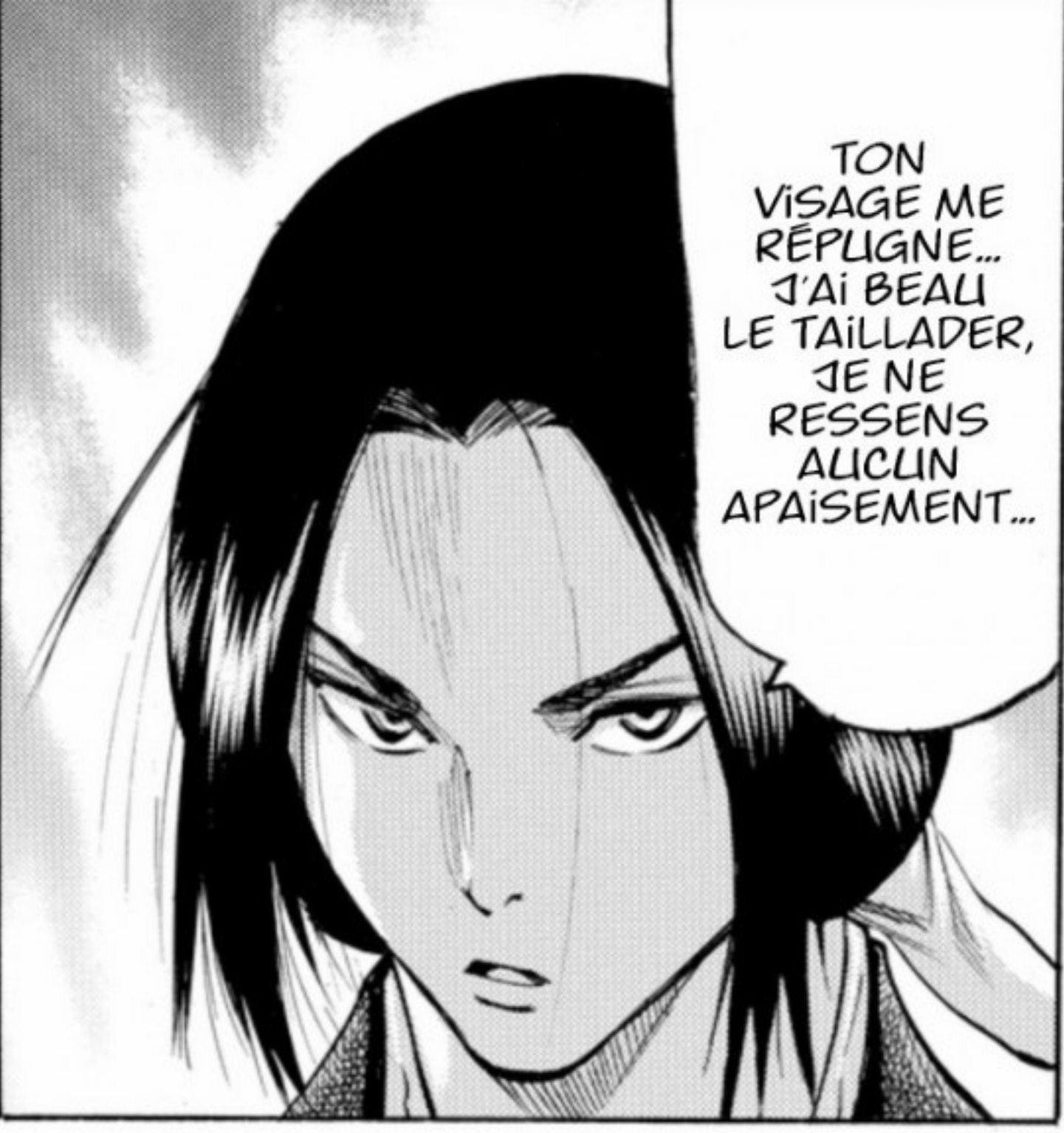
ARH...



C'EST UNE
FULGURANTE
ATTAQUE
EN DEUX
TEMPS!



LE VÉRITABLE
COUP ÉTAIT
LE DEUXIÈME !
IL M'A LAISSÉ
ESQUIVER
LE PREMIER
DÉLIBÉRÉMENT
POUR ME
LAISSER SANS
DÉFENSE !



TON
VISAGE ME
RÉPLUGNE...
J'AI BEAU
LE TAILLADER,
JE NE
RESSENS
AUCUN
APAISEMENT...



SHIN-
NOJŌŌŌ...



CETTE FOIS,
C'EST
TON TOUR
DE TOUT
PERDRE...

NIKAIDŌ !

NIKAIDÔ !

オオオオ

CETTE FOIS,
C'EST TON
TOUR DE TOUT
PERDRE...

Chapitre 43

... TU
T'OBSTINES
À NE PAS
COM-
PRENDRE
LA SITU-
TION ?

MALGRÉ
TON
MENTON
FENDU...

NE
T'EMBALLE
PAS TROP
VITE.

QUOI ?
TU CROIS
AVOIR DÉJÀ
GAGNÉ,
SHINNOJÔ ?

SACHI... ME
PARDONNERAS-TU
SI JE PARVIENS
À LE VAINCRE...?

SSS
LAISSE-
MOI
T'ÉCLAIR-
RER...

LA SEULE
CHOSE QUE
JE PUISSE
FAIRE EST
DE DEVENIR
PLUS FORT...
APRÈS
QUOI...

MAIS...

TES
TECH-
NIQUES
DE
DÉFENSE
DONT
TU ES SI
FIER...

JE
L'IGNORE...

TAP

SERAI-JE
ENFIN
LIBÈRE
DE CES
CALICHE-
MARS...

... QUI
HANTENT
MES NUITS
DEPUIS
DIX ANS ?



NIKAIDÔ!

... NE
SUFFIRONT
PAS POUR
M'ARRÊTER!

JE
N'AURAI
PLUS
QU'À TE
TUER...



NE
SUF-
FIRONT
PAS...?

GRR ヒッ
キ



IL EST
VAIN DE SE
CONTENTER
DE DÉFENDRE.

AVEC
LLI...

7
SSS...



SALE
MOR-
VELUX...

70
シユ
PSHH

JE
VAIS TE
TUER...



HU-
HUHU...
COM-
MENT
OSES-
TU...
... TE
MO-
QUER
DE
MOI ?!

MAÎTRE
MISAKU...

**CROIS-
MOI!**

**TU NE
L'EMPORTERAS
PAS AU
PARADIS...**

**JE VAIS
TE TUER,
BLANC-BEC!**

**MLIH
MLISÔ
RENJIN*!**

**ÉCOLE
SÔEN...**



il... il
ABANDONNE
TOUTE
DÉFENSE...



LA SEULE
POSTURE
D'ATTAQUE
DE MAÎTRE
MISAKU!

MAIS
C'EST...



Oli...



ÇA PEUT
MARCHER!



...DANS
LINE
ATTAQUE
TOTALE!

...POUR
SE JETER
À CORPS
PERDU...



MANGE
ÇA,
SHIN-
NOJÔ!



STAP!!



UNE
ATTAQUE
BASSE!
TRÈS
BASSE!

TCUR



ARH!

BWOM



ARGH!
MON SABRE
INFÉRIEUR
A ÉTÉ
PROJETÉ
À TERRE!



PAK



MUHI
MUSŌ
RENJIN
EN
APPROCHE!

DOM



KLIN



SHINNOJO!

**TU ES
PRIS
AU
PIÈGE...**



**MON
ATTAQUE
BASSE
ÉTAIT
UN
LEURRE!**

TU
N'AURAS
PAS LE
TEMPS DE
LA PARER
DANS
CETTE
POSITION !



LA VRAIE
ATTAQUE
VIENT
DE MON
SABRE
DROIT !



... ALORS QU'UNE
ATTAQUE
HALTE LA SUIT
IMMÉDIATEMENT !



CETTE
TECHNIQUE
CONCENTRE
L'ATTENTION
DÉFENSIVE DE
L'ADVERSAIRE
SUR UNE
ATTAQUE
BASSE...

SHIN-
NOJÔ!



WOM



CRÈVE!



?!?



QUOI ?!



KIIN



UN
DEUXIÈME
SABRE ??

LIN...

BRR
BRR

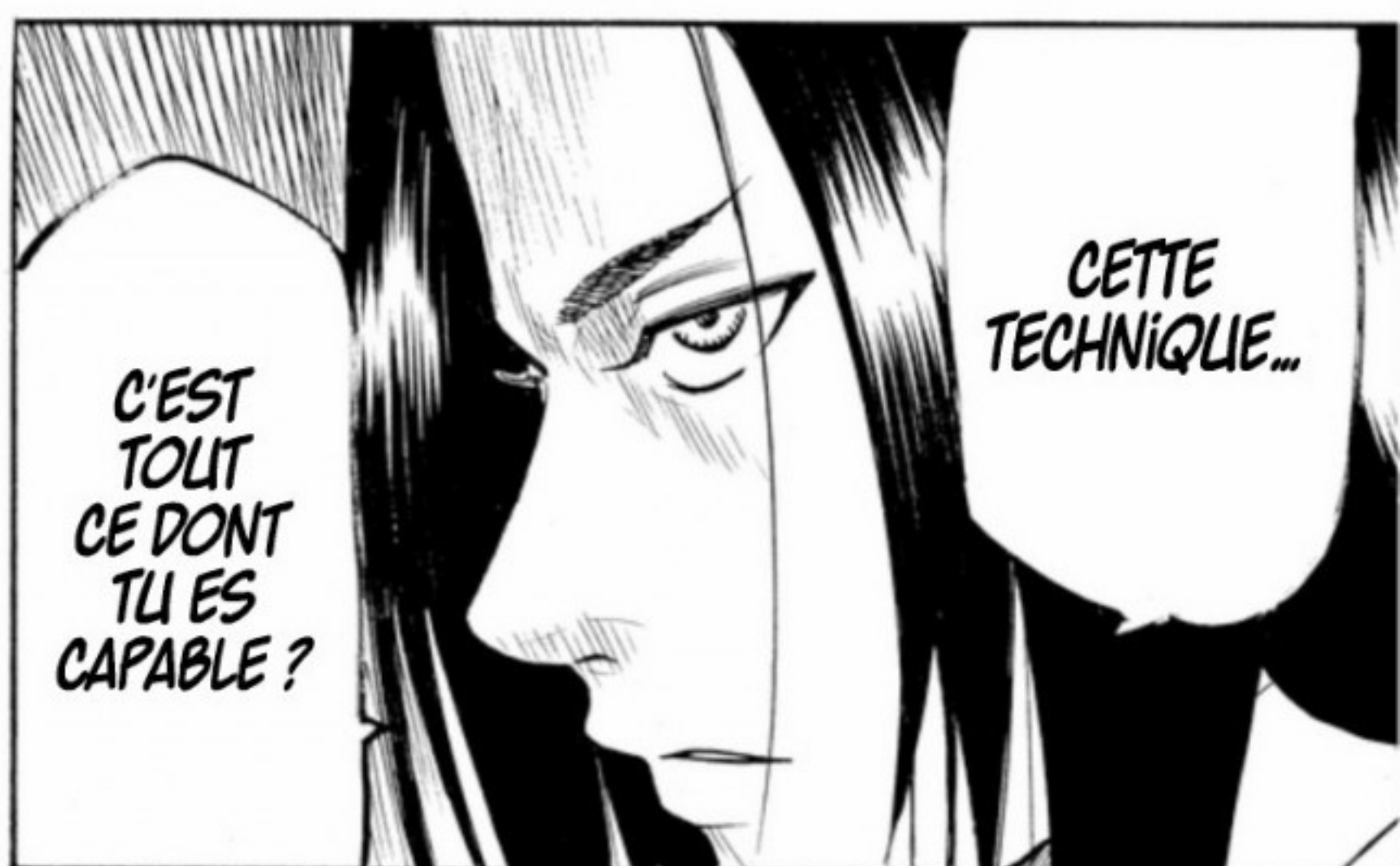
キリ
キリ



J...
J'SUIS
MAL !

GYAK

DOM



C'EST
TOUT
CE DONT
TU ES
CAPABLE ?

CETTE
TECHNIQUE...



DZING





UNE
SELLE
ÉPÉE
SUFFIRA
POUR
PARER...



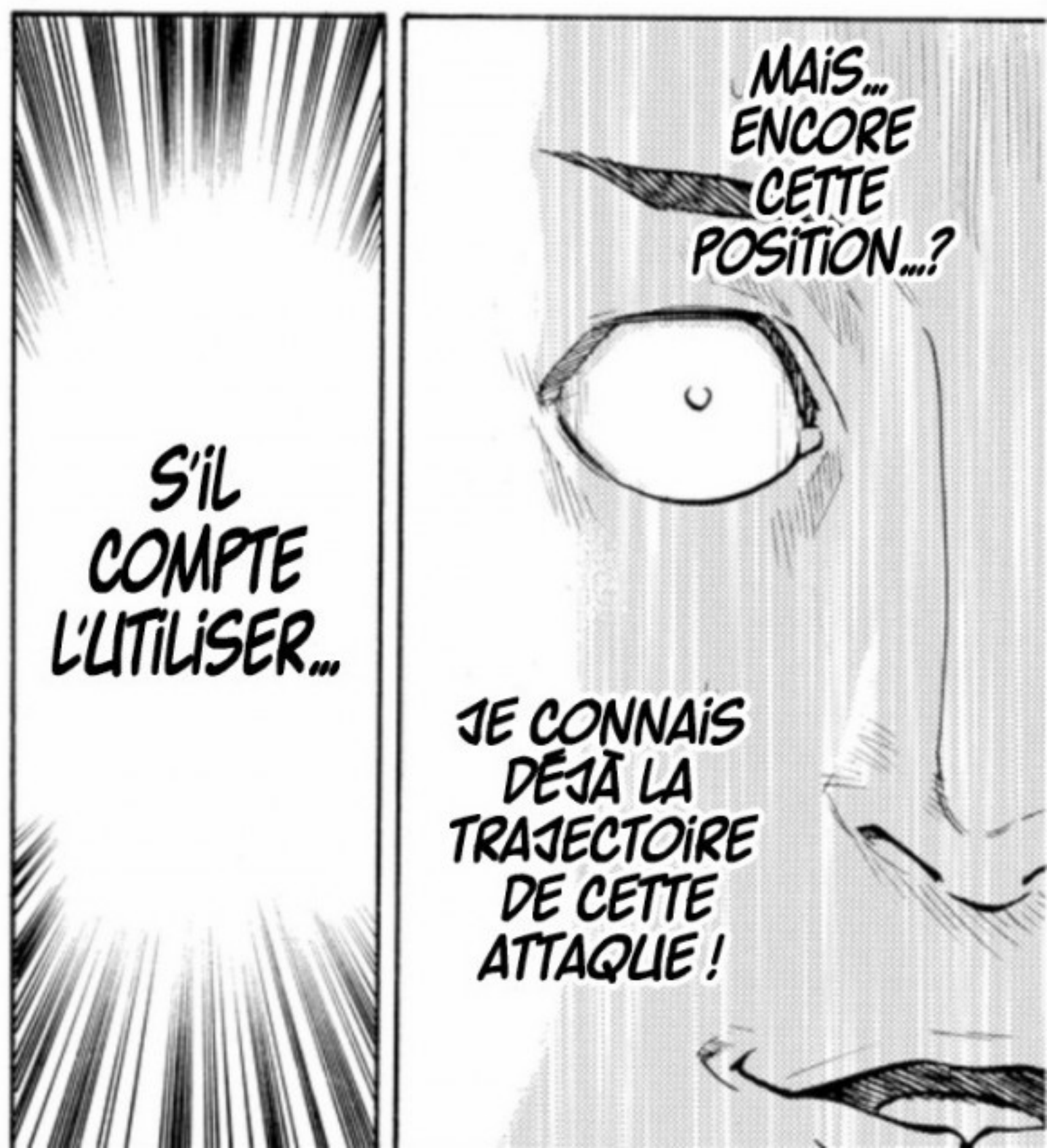
JE
VAIS TE
TUER SI
VITE...

... QUE TU
N'AURAS
PAS LE
TEMPS
DE DIRE
OUI !



IMPOS-
SIBLE
DE
FLIR !

ARH !



MAIS...
ENCORE
CETTE
POSITION... ?

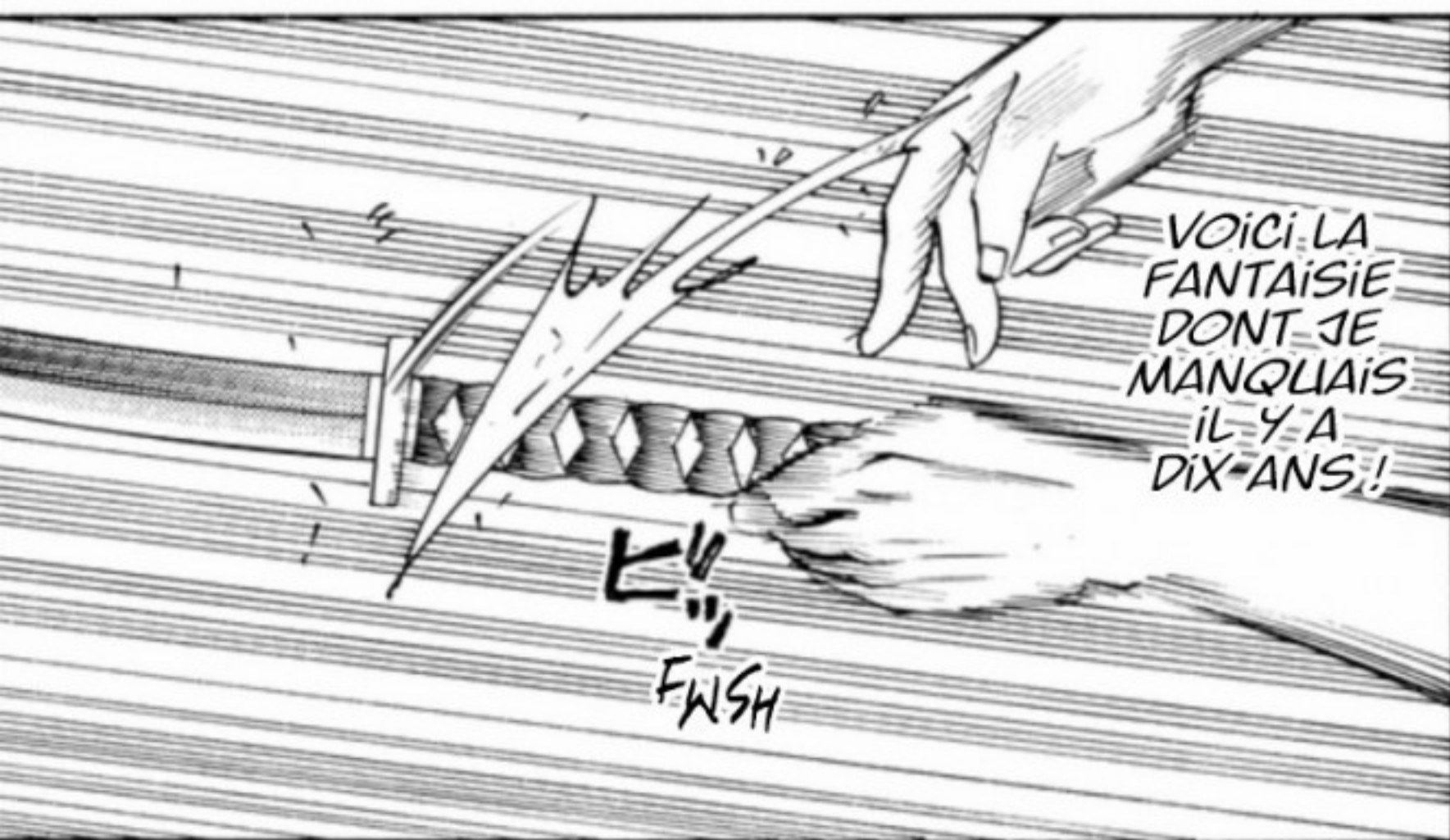
S'IL
COMPTE
L'UTILISER...

JE CONNAIS
DÉJÀ LA
TRAJECTOIRE
DE CETTE
ATTAQUE !



REGARDE
BIEN,
NIKAIDÔ.

ぐわっ



VOICI LA
FANTAISIE
DONT JE
MANQUAIS
IL Y A
DIX ANS !

ピッ
FWSH



LA... LA
TECHNIQUE
EST
DIFFÉRENTE !?

?!?



CE JOUR-LÀ,
TANT DE COLÈRE,
D'AMERTUME,
DE RESSENTIMENT
ET DE REGRETS
SONT NÉS
EN MOI...



FINI DE
JOUER.

KHN

1

1



LES
VOILÀ TOUTES
CONDENSÉS...

...DANS
CE
SABRE!



**KATA DU
DRAGON
AQUATIQUE,
DEUXIÈME
FORME...**

**TANRYŪ
HIBAKU* !!!**







LA
LAME
MEUR-
TRIÈRE!

PROUF **KU**

NIKAIDÔ
MISAKU...



FLYUUUU
HI
ア
ア



Vooooon



Vooooon
... SE
DISSIPE
DÉSOR-
MAIS.

MA
RANCLINE
ENVERS
TOI...



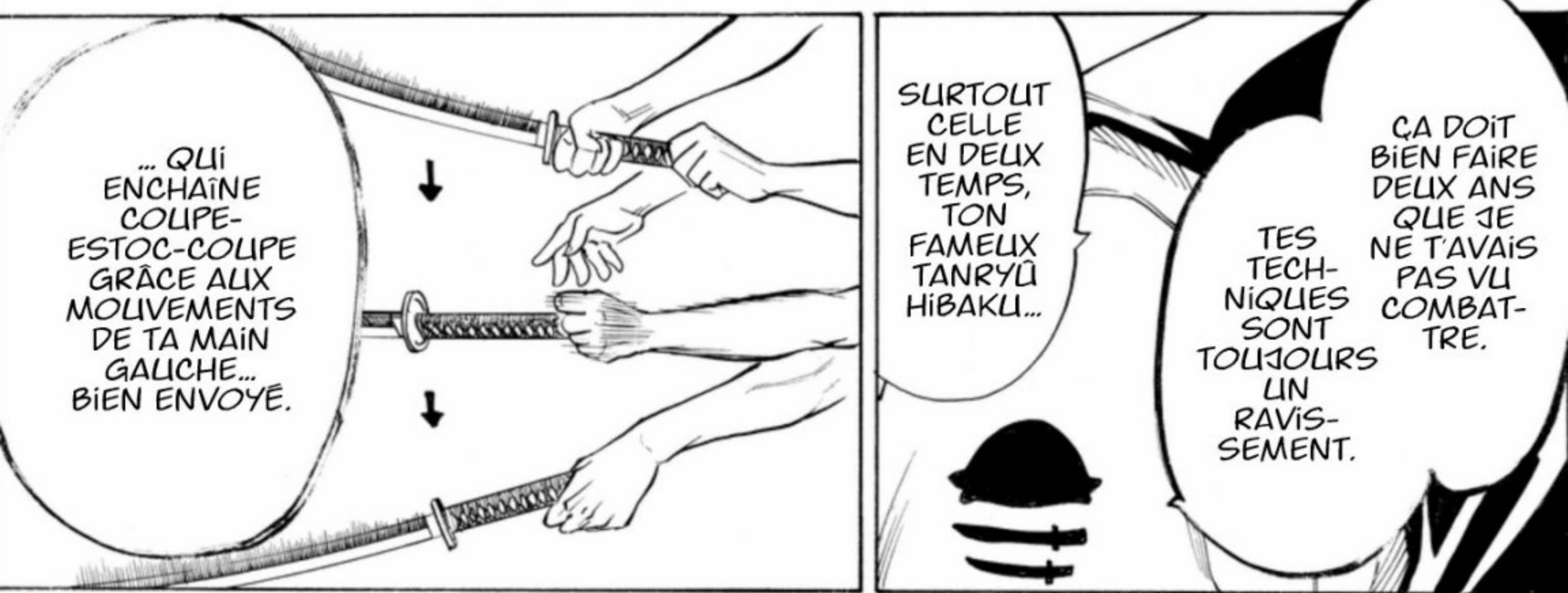
**C'EST
TERMINE.**

SACHI!



MON
SABRE A
TRIOMPHE...

L'ÉCOLE
ITTEN EST
VENGÉE.





iori...

HE...
ÇA FAIT
UN BAIL,
SHIN...

BEAH...
...



RE-
MAR-
QUE...

IL
M'ARRIVE
DE SORTIR
LES
POUBELLES
PARFOIS.



MAIS
DIS-MOI,
TU VAS
BIEN
REJOINDRE
LES QUATRE
LANCES
DIVINES,
C'EST
ÇA ?



PEUH !

C'EST
SIMPLE,
JE NE VEUX
COMBATTRE
QUE DES
ADVERSAIRES
QUI EN
VALENT
LA PEINE.



iori...
QU'EST-CE
QUI T'A
PRIS SI
LONGTEMPS ?

RÉPONDS-
MOI...



JE
SENS QUE
QUELQUE
CHOSE
D'INTÉRESSANT
VA SE
PRODUIRE...

DANS
CE CAS, JE
T'ACCOMPAGNE...



BIENVENUE
À VOUS,
MEMBRES
DE L'ÉCOLE
ÔGAME...





AVANT
QUE LE
COMBAT
COMMENCE...

PLUS-JE TE
POSER UNE
QUESTION,
NAOKATSU ?

Chapitre 44

PARCE
QUE TU
SOUHAITAIS
M'AFFRON-
TER...?

M'AS-
TU
FAIT
VENIR
ICI...

DE
TOUTS MES
FRÈRES...
IL EST LE
SEUL QUI
M'ACCEPTAIT...

NAO-
YOSHI...?!

NOMBREUX
SONT CELUX
QUI ONT
CONTRIBUÉ À
PROVOQUER
CET
AFFRONTE-
MENT.

IL DOIT Y AVOIR
UNE AUTRE
EXPLICATION...

NAOKATSU...

...



DIS-
MOI
QUE
CE
N'EST
PAS
VRAI...

MAIS J'AI
MOI AUSSI
VOULU CET
AFFRONTEMENT,
MON FRÈRE.



POURQUOI?!



!



MAIS...
POURQUOI?



TU ES
MON
FRÈRE
ET JE
T'AIME...

NÉAN-
MOINS...

NE TE
MÉPRENDS
PAS...



TON
COURAGE...
MÊME LA
MORT NE
T'EFFRAIE
PAS.

ET...



LA FORCE
D'AGIR SANS
FLÉCHIR
CONTRE
L'ADVERSITÉ.

QUOI
...?

TU
POSSÈDES
QUELQUE
CHOSE DONT
JE SUIS
DÉPOURVU...



POUR
CELA...

JE
T'ESTIME.



TOU-
JOURS
EST-IL
QUE...

AT-
TENDS...



ET TU
RISQUES
D'Y PERDRE
LA VIE AU
MOINDRE
FAUX
PAS...

TU ES
PARVENU À
PARTICIPER À
CE TOURNOI,
ALORS MÊME
QUE TU N'Y
ÉTAIS PAS
CONVIE...



... JE
DEVRAI
TE VAINCRE
DE MES
PROPRES
MAINS !



ARH...



SI TU
VELIX
DEVENIR
DAIMYŌ...

... TE
DEVRAS
ME TUER,
MON
FRÈRE.



ÇA VA,
NAOYOSHI...?



C'EST
VRAI...
J'AI
PRIS
MA
DÉCI-
SION !



JE
VAIS ME
REPRENDRE !

DÉSOLÉ,
MES
ÉTATS
D'ÂME
SONT
DÉPLA-
CÉS...



GAMA...

JE
N'AI PAS
L'INTENTION
DE PERDRE.



GAMA !

REMORTE
LA VICTOIRE...



Oli...



COMPTE
SUR
MOI!

GAMA
KUROGANE,
C'EST CE
GAMIN ?

HEIN...?

MAIS T'AS
RAISON,
J'IMAGINAIS
UN
MONSTRE,
EN FAIT.

Lance divine

SHINGO MIDÔ

C'EST TOI
QUI LE
TRAITES DE
JEUNOT ?

... N'EST
PAS CELUI
QUI PORTE
L'ÉNORME
KATANA ?
C'EST LE
GOSSE ?

IL M'A
L'AIR BIEN
JEUNE,
VOUS NE
TROUVEZ
PAS ?

Lance divine

SASUKE
SAKAKIBARA

QUOI ?
LE FILS DU
GUERRIER
AUX MILLE
VICTIMES...

L'ARC DE
L'ÉCOLE
NAKAIZUMI
ET LES
TECHNIQUES
À MAINS
NUES DE
L'ÉCOLE
KYÔSEN...

ON DIT QUE
LORS DE
LA PREMIÈRE
MANCHE,
IL A VAINCU
À LUI SEUL
LES
NAGINATAS
DE L'ÉCOLE
TENGEN...

Lance divine

ICHIÔ JINNO

NE JAMAIS
JUGER UN
ADVERSAIRE
À SON
APPARENCE.



**... CE DÉMON
QUI EXTERMINA
À LUI SEUL
TROIS DES QUATRE
ANCIENNES
LANCES DIVINES...**



**D'AILLEURS,
L'AURA
QUI
ÉMANE
DE LUI...**



**... ÉVOQUE
BEL
ET BIEN...**



**... L'HOMME
QUI SOUILLA,
IL Y A
DOLIZE ANS...**



**... LE
PALMARÈS
SANS TACHE
DES QUATRE
LANCES
DIVINES
MYŌJIN...**



**... LE
GUERRIER
AUX MILLE
VICTIMES,
JINSLIKE
KUROGANE !**





SA FORCE
ÉGALAIT
CELLE D'UN
DIEU OU D'UN
DÉMON...



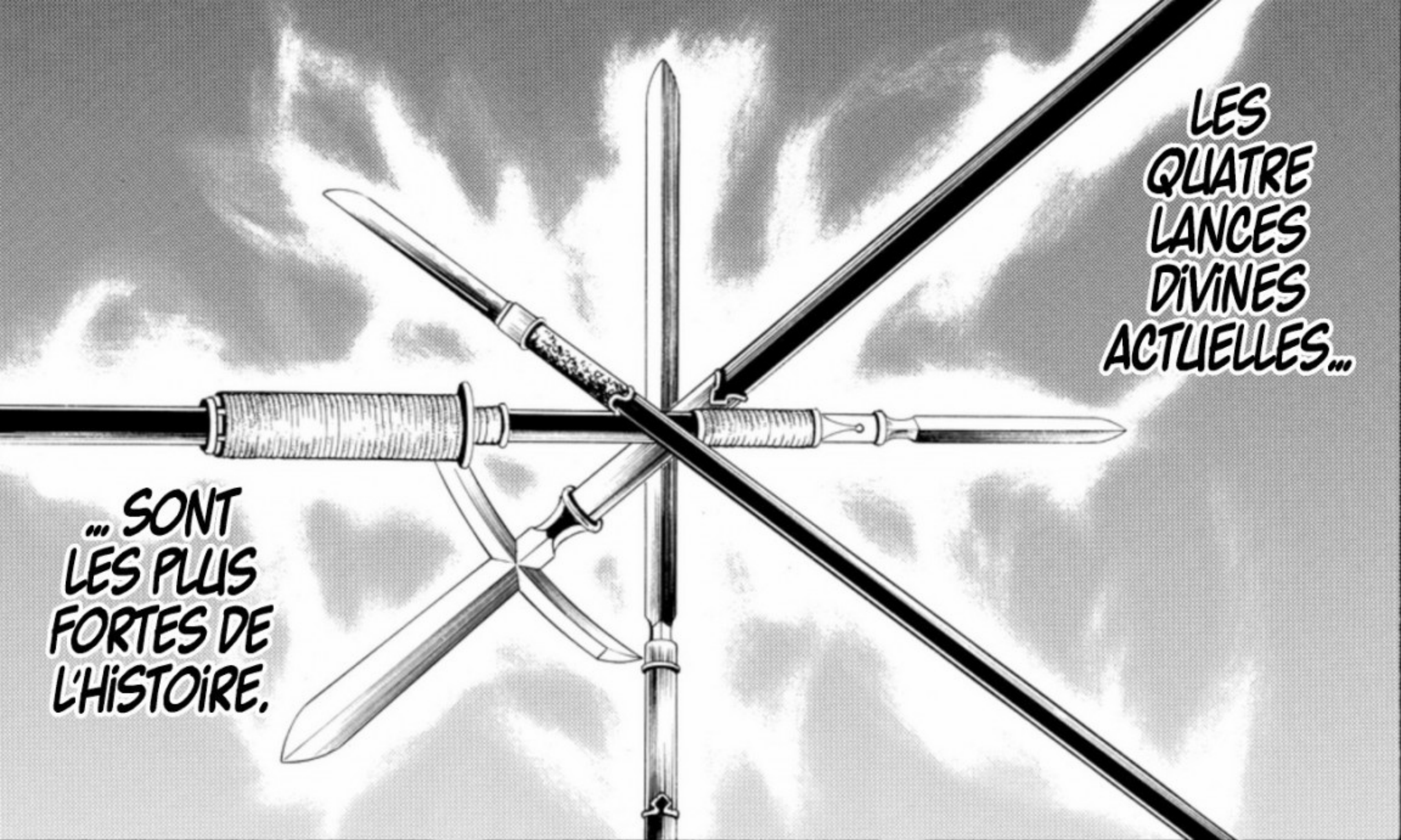
**MAIS
L'HEURE
DE LA
VENGEANCE
A SONNÉ !**



DOLZE
ANNÉES
SE SONT
ÉCOULÉES
DEPUIS...



AVANT DE PÉRIR,
LES LANCES DIVINES
PRÉCÉDENTES
ONT CONFIÉ LEUR
SAVOIR À DES
SUCCESSEURS QUI
LES SURPASSENT
EN MAÎTRISE...



LES
QUATRE
LANCES
DIVINES
ACTUELLES...

... SONT
LES PLUS
FORTES DE
L'HISTOIRE.



VOILÀ
QUI N'EST
PAS À
NÉGLIGER.
TES
PRESSEN-
TIMENTS
S'AVÈRENT
SOUVENT
JUSTES...



OOH...

ICHIŌ... J'AI LE
PRESENTIMENT
QUE NOTRE
CONFRONTATION
AVEC L'ÉCOLE
ŌGAME VA NOUS
MENER VERS
DE HAUTES
SPHÈRES.



ÉVIDEMMENT,
DE LA PART DU
FILS DE L'ASSASSIN
DE MON PÈRE...
NON, DE MON
MAÎTRE, C'EST LE
MOINS QUE L'ON
POUVAIT ATTENDRE...
LE CONTRAIRE
EÛT MÊME ÉTÉ
ÉTONNANT...

... C'EST
QU'IL EST
FORT.

LA
SELLE
CHOSE
QUE
L'ON
PUISSE
AFFIR-
MER...

Lance divine

BANRI ŌMIYA



QU'EST-CE
QUE TU VEUX ?
TON RÔLE
EST TERMINÉ,
NON ?



?!

ATTENDS,
GAMA
KUROGANE...



...

RANMARU...



J'AI UN
MESSAGE
POUR LES
ÉCOLES
ÔGANE ET
MYÔJIN.

?!



...



HEIN ?

UN
MES-
SAGE ?



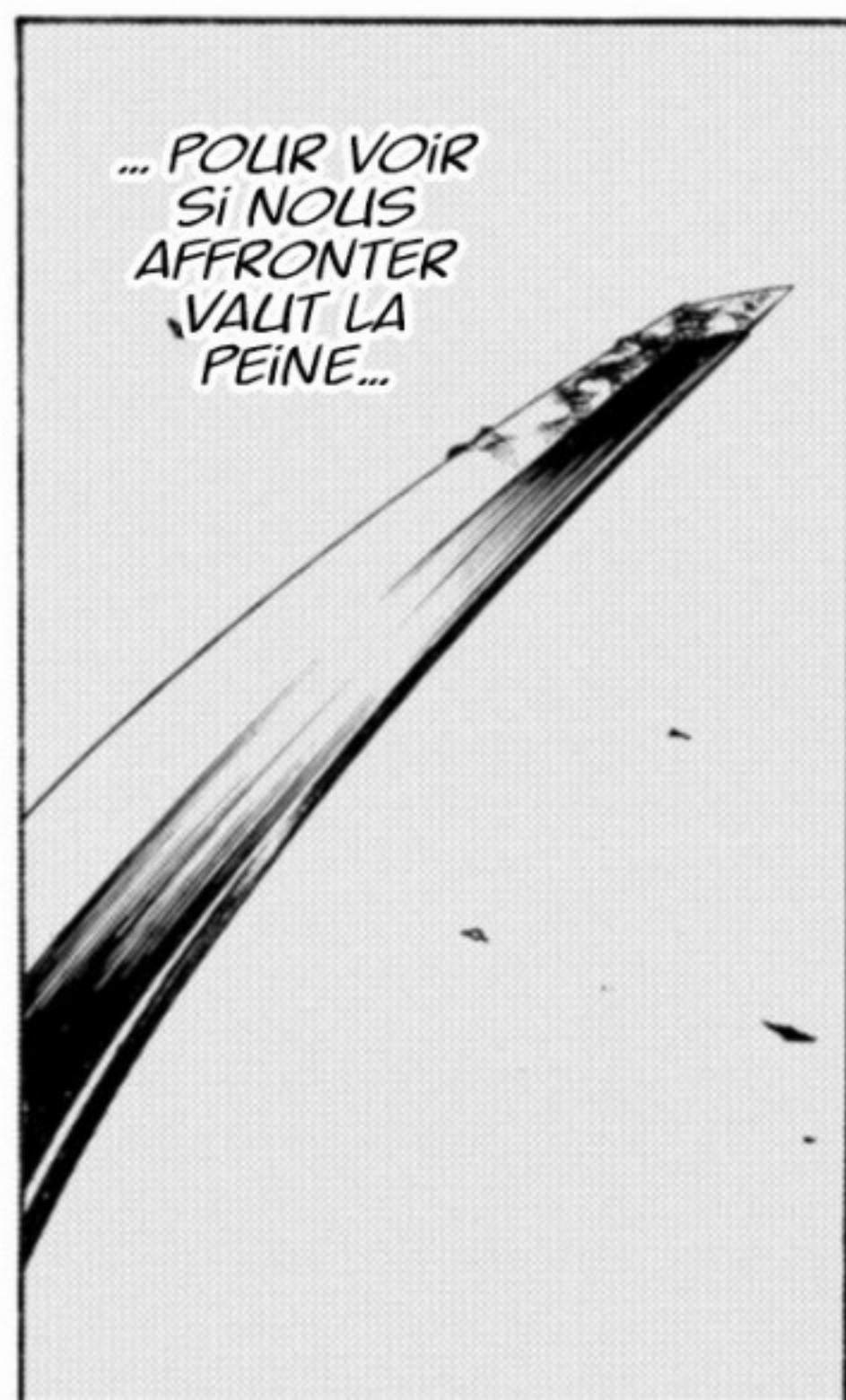
HMF...
QUEL
MES-
SAGE
...?

"JE
RENCONTRERAI
LES
VAINQUEURS"...



... TELS
SONT LES
MOTS QUE
MON MAÎTRE,
JINSLIKE
KUROGANE,
VOUS
ADRESSE.





... POUR VOIR
SI NOUS
AFFRONTER
VALIT LA
PEINE...



JINSLIKE...

IL NOUS
MET À
L'ÉPREUVE...



TU VEUX
DIRE QUE
TU VIENS DE
LA PART DE
JINSLIKE ?!

...



DU MOINS
SI TU VEUX
ME VAINCRE
UN JOUR...



SI TEL
EST LE CAS,
DEVIENS
FORT ET
REMPORTE
TES
COMBATS...



ME
HAÏS-TU,
GAMA...?



VOILÀ
UNE RAISON
SUPPLÉ-
MENTAIRE...

OLI...

...DE
NE PAS
PERDRE.

EH BIEN,
NOUS ALLONS
NOUS
AFFRONTER
EN DUEL...

HMF !

SI CELA
VOUS
CONVIENT...

LORSQUE
NOUS
SOMMES
EN NOMBRE
INÉGAL, NOUS
PRÉFÉRONS
LE COMBAT
SINGULIER.

NOUS
AUTRES,
MEMBRES
DE L'ÉCOLE
MYÔJIN,
ASPIRONS
À L'EXCEL-
LENCE.

TROP
AIMABLE...
VOUS DEVEZ
ÊTRE
SACRÉMENT
SÛRS DE
VOUS...

HÉ !
EN DUEL ?
VOUS
ÊTES
SÛRS...?

PARFAIT...

TAP

ALORS JE
COMMENCE !

STAP

!!

PFF...
EH BIEN
SOIT.

PAS
VRAI,
BANRI ?

PREMIER
ARRIVE,
PREMIER
SERVI...

FSS

C'EST
QUOI
CETTE
LAME
ÉNORME
COMME
PAS
PERMIS...?

HM
...?

OK !
J'Y VAIS.

FSH



**LANCE
DIVINE
ONI-
DACHI*.**

* FALICHEUSE DE DÉMONS.



**J'ARRIVE,
GAMIN.**

**JE VAIS
TE MONTRER
LA PUISSANCE
DE MON
ONIDACHI !**

**SHINGO
MIDÔ
VA AU
COMBAT !**



MAIS
JE VAIS
CONCLURE
CETTE
DEUXIÈME
MANCHE...

TCHAK

4+



SI JE ME
MANGE
CETTE
LANCE,
C'EST
LA MORT
ASSURÉE...



TU ES
SÛREMENT
FORT...

HA HA...
SHINGO
MIDŌ...



... LES
LANCES
DIVINES !

... EN ME
DÉBAR-
RASSANT
DE
VOUS...



École qualifiée
pour la deuxième manche

ÉCOLE MYÔJIN

Chapitre 45

LINE LANCE À LONGUE
LAME HORS NORME.
POIDS : SIX KAN
(ENVIRON 22 KG).
LONGUEUR TOTALE :
DIX SHAKU
(ENVIRON 3 M),
DONT TROIS SHAKU
ET TROIS SUN DE LAME
(ENVIRON 1 M).



"ONR-
DACHI",
L'UNE
DES
QUATRE
LANCES
DIVINES.

**UNE LANCE FANTASTIQUE
QUI SEMBLE AVOIR
ÉTÉ CRÉÉE DANS
LE BUI DE POURFENDRE
LES DÉMONS.**



**ÇA
ALORS ?!**



**C'EST QUOI
CETTE LANCE
GIGANTESQUE ?!**

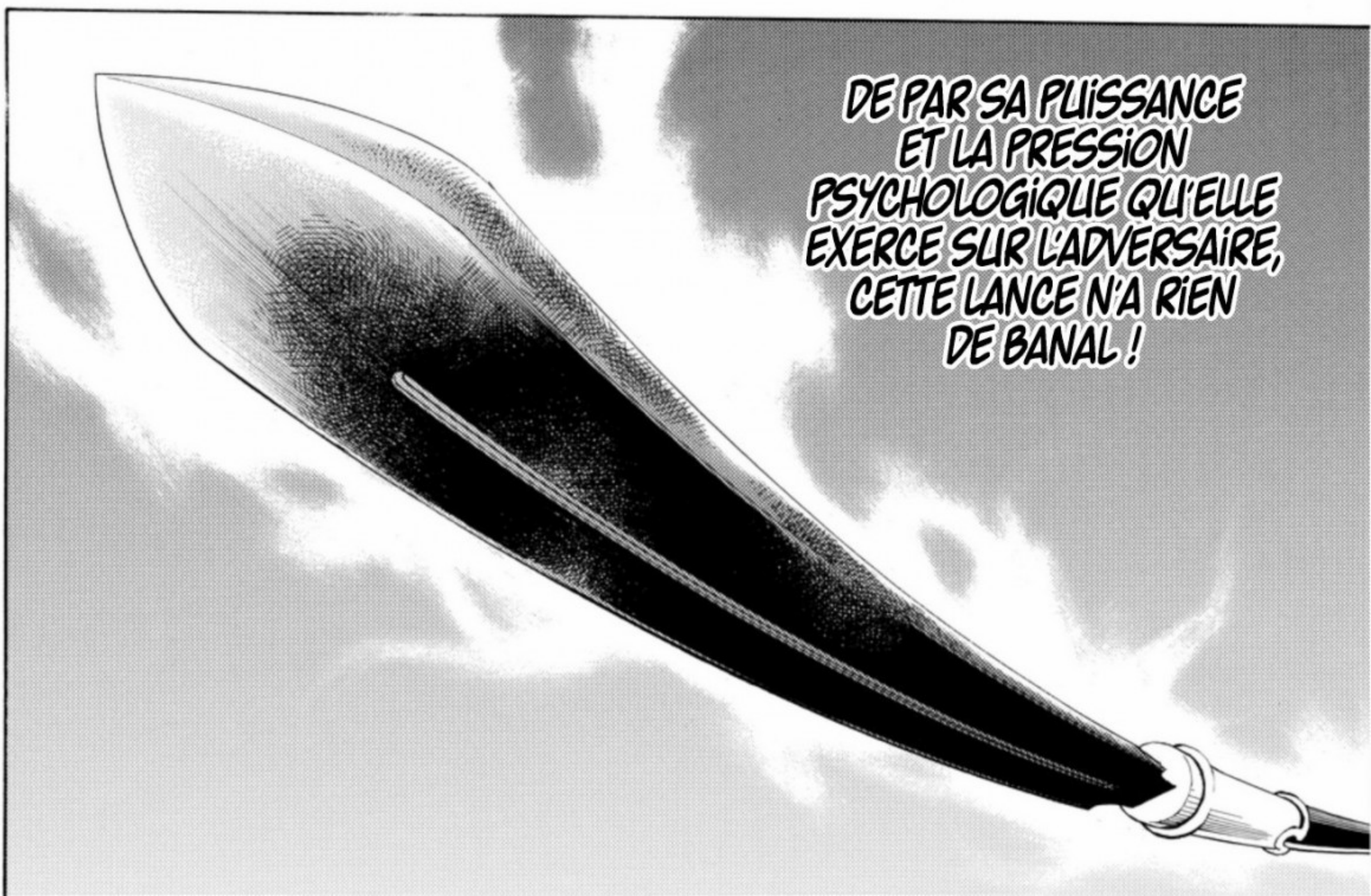
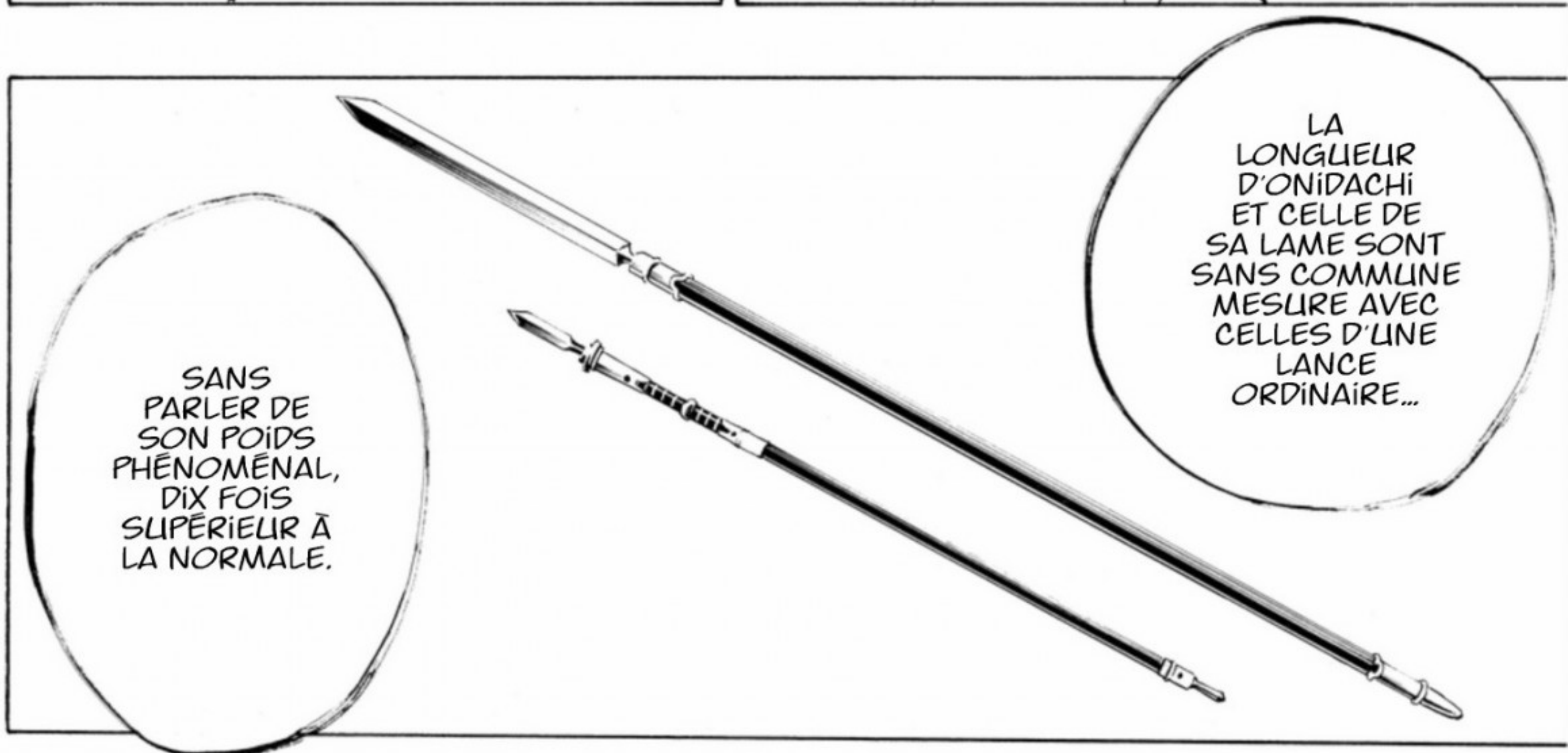
*Plus longue
que mon
Sadanaga !*



MA FOI,
ÇA SE
COMPREND.



HÉ HÉ HÉ...
ON DIRAIT
QU'ILS SONT
SURPRIS.



CETTE
LANCE
DOIT
PESER
SON
POIDS...

EN
TOUT
CAS...

... IL DEVRA
D'ABORD
ESQUIVER
L'ATTAQUE DE
LA LANCE, PUIS
METTRE SON
ADVERSAIRE
À SA PORTÉE.

HMM...
SI GAMA
VEUT
GAGNER,
AVEC LA
PORTÉE
NETTEMENT
INFÉRIEURE
DE SON
KATANA...

SI CETTE
LANCE
ATTEINT
GAMA...

... IL EST
PERDU.

... LE
COM-
BAT
SERA
JOUÉ...

DÈS QUE
CETTE
TÊTE DE
BIGOLDI
AURA
PORTÉ
SON
COUP...

AUSSI
EXPERT
SOIT-IL,
SA VITESSE
EN SERA
DIMINUÉE
D'AUTANT.

S'IL VEUT
AVOIR LA
MOINDRE
CHANCE DE
GAGNER,
GAMA
DEVRA
COMPTER
SUR SA
VITESSE...

QUOI ?
POURQUOI
TU ME
DEMANDES
ÇA ?

QU'EST-CE
QUE ÇA
PEUT TE
FAIRE ?

TU
T'ENTENDS
PAS AVEC
TON VIEUX,
OU QUOI ?
C'EST
VRAIMENT
TON PÈRE,
HEIN ?

HÉ,
GAMA,
J'AI UN
TRUC
À TE
DEMAN-
DER...

M'EN
FICHE,
APRÈS
TOUT.

HE
HE...

PFF,
C'EST
PAS
TES
OI-
GIONS
!

ÇA
M'INQUIÈTE
POUR
VOTRE
RELATION.

BEN,
IL DIT QU'IL
AFFRONTERA
LE GAGNANT...

DE
TOUTE
FAÇON,
JE VAIS
TE TUER.

... POUR ENFIN
TERRASSER
SON ASSASSIN,
LE GUERRIER
AUX MILLE
VICTIMES !

CELA FAIT
DOLIZE ANS...
DOLIZE ANS
QUE JE NE
VIS QUE POUR
OBTENIR LA
PLUISSANCE
ULTIME QUE
MON MAÎTRE
N'A PU
OBTENIR...



**VOUS
AVEZ DE
BONNES
RAISONS
DE LUI EN
VOLLÔIR...**



...!



**JE
VOIS...**



**UN SEUL
D'ENTRE
NOUS
AFFRONTERA
MON PÈRE...**



**VOUS
N'ÊTES
PAS LES
SEULS
À LUI EN
VOLLÔIR...**



**MAIS
TU
SAIS...**



**PRÉ-
PARE-
TOI,
GAMA.**



**... C'EST
MOI QUI
ABATTRAÏ
MON
PÈRE...**

**NAVRE,
MAIS...**





STUMP



**ADMIRE
MA LANCE
ONIDACHI!**





IL... IL A
BRISÉ LE
PLANCHER !
QUELLE
FORCE
INCROYABLE !!!



OLI,
MAIS...



GAMA A
ESQUIVE !





IL A MIS
TOUT
SON POIDS
DANS
CETTE
ATTAQUE.

IL NE
POURRA
PAS SE
RÉTABLIR
À TEMPS.



LE
COMBAT
EST
TERMINE !







LA LANCE
A ÉTÉ
REPOUSSEE
AU SOL, IL
NE POURRA
RESTAURER
SA
DÉFENSE.

GAMA
A PRIS
PLUS DE
HAUTEUR.



CETTE
FOIS
C'EST LA
BONNE...

EH OUI,
MA JAMBE
EST
ENTIÈRE.



L'AFFAIRE
EST
DANS
LE SAC!



TC4OP

スリ

VWOM

GWLP

スリ





IL M'A
CONTRE ?!

IL A
RÉTABLI
SA GARDE
À TEMPS ?!





MAIS
ALORS ÇA
SIGNIFIE
QU'IL A
RAMENÉ
SA LANCE
À LUI PLUS
RAPIDEMENT
QUE MON
ATTAQUE NE
S'ABATTAIT
SUR LUI ?!



IL A
ESQUIVÉ
MON
BALAYAGE...

... ET S'EST
SERVI DE
MA LANCE
COMME
D'UN
TREMPLIN...

FRASH

HÉ HÉ HÉ...
JE N'AURAIS
JAMAIS CRU QUE
TU POURRAIS
COMBLER LA
DISTANCE AUSSI
VITE...



HMM...

UNE ACROBATIE
IMPOSSIBLE
À RÉALISER
SANS UNE
CONCENTRATION
ET UN COURAGE
HORS DU
COMMUN.

TU ES
PLUS
AGILE
QUE JE
NE LE
PENSAIS.

... CE
GAMIN.

PLUTÔT
DOUE...



CE GAMIN
DOIT AVOIR
UN BON
NOMBRE DE
COMBATS À
SON ACTIF.

MALGRÉ
SON
JEUNE
ÂGE...

HMMM,
JE
VOIS.



TOI NON
PLUS,
TU N'ES
PAS
ORDINAIRE...

HMF...



HE HE...
TU ES BIEN
LE FILS DU
GUERRIER
AUX MILLE
VICTIMES.

CELA
NE FAIT
AUCUN
DOUTE...



CE TYPE EST SANS
L'OMBRE D'UN DOUTE UN ADVERSAIRE
REDOUTABLE !

Chapitre 46



...



IL EST PLUS FORT QUE JE NE LE PENSAIS, LE PALMIER !

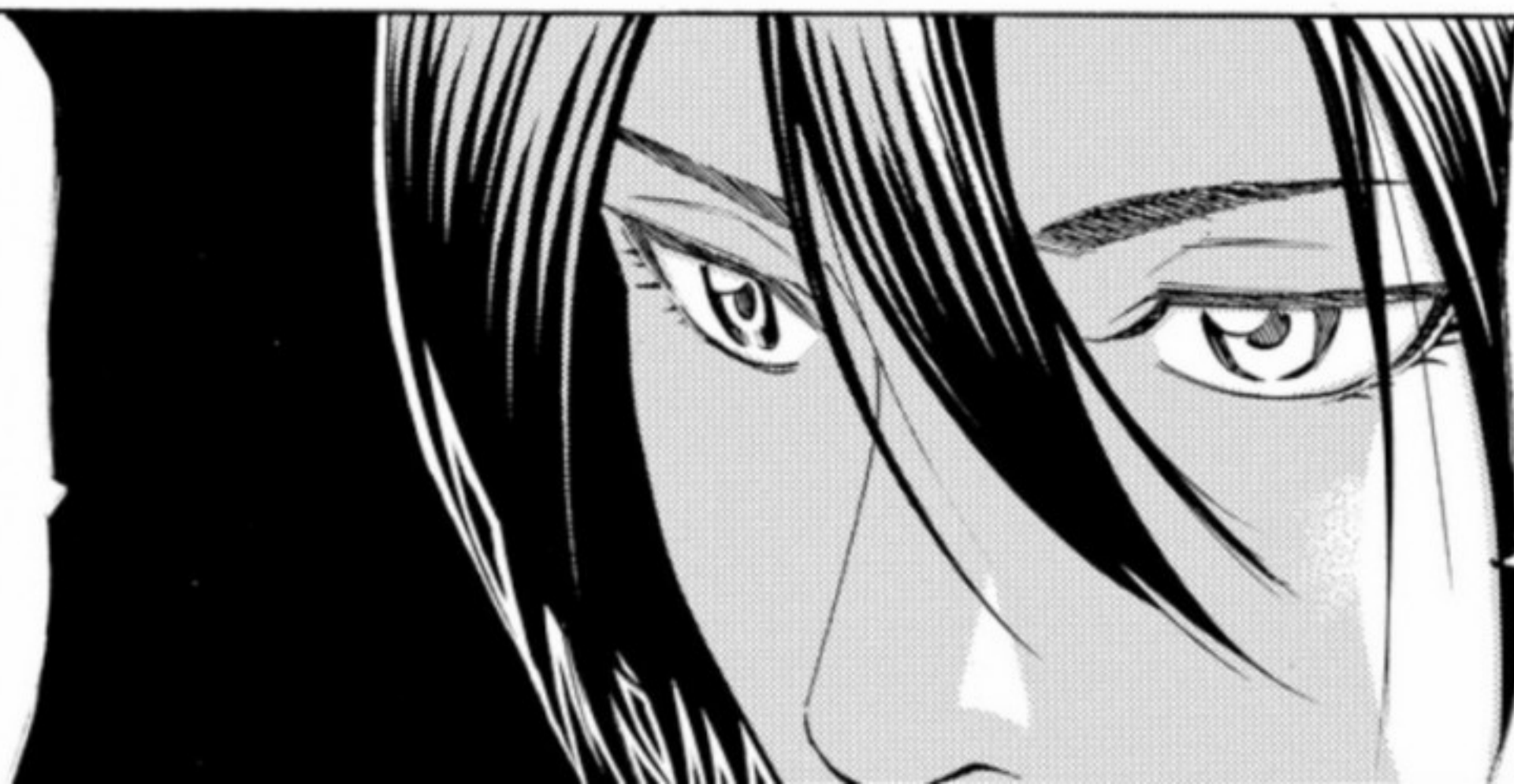
SACRE-BLEU, L'ATTAQUE DE GAMA A FAILLI LUI RÉGLER SON COMPTE !



OUI, LE COMBAT AURAIT PRIS FIN AU PREMIER COUP, POUR UN COMBATTANT ORDINAIRE.

CE GAMA KUROGANE EST DOLÉ... C'EST BIEN LE FILS DU GUERRIER AUX MILLE VICTIMES.

VOICI DONC L'ÉTENDUE DE LEUR FORCE...



LES QUATRE LANCES DIVINES...





... MIEUX
QUE GENMA
BARAKI,
SON MAÎTRE !







... TU
ME
PLAIS.

GAMA
KURO-
GANE...

HĒ...



ÊTRE
SOLIS-ESTIME
EST ENCORE
PIRE QUE
D'ÊTRE TUÉ.



LE
KATA
QUE
LLI A
TRANSMIS
SON
MAÎTRE.

IL VA
ENFIN
LANCER
KONGŌ
SANPŌ*...



IL VA
LANCER
LE VRAI
KATA DE
COMBAT
D'ONI-
DACHI...

HMM,
IL EST
PRÊT.



IL ÉTAIT LE
DISCIPLE QUI
ADMIRAIT
LE PLUS LA
FORCE ET LES
TECHNIQUES
DE SON
MAÎTRE
GENMA...



... SHINGO
MIDŌ
N'AVAIT PAS
VRAIMENT
LE PHYSIQUE
POUR
MANIER
ONIDACHI.

QUAND IL
FUT AUTORISÉ
À INTÉGRER
L'ÉCOLE
MYŌJIN COMME
SUCCESEUR
POTENTIEL...



PERSONNE
N'AURAIT
IMAGINÉ QU'IL
SUCCEDERAIT
UN JOUR À
SON MAÎTRE.

PARMI LES
NOMBREUX
AUTRES
DISCIPLES,
IL ÉTAIT
SUFFISAMMENT
GRAND, MAIS
SES MEMBRES
ÉTAIENT
TROP FRÊLES.

BIEN !
JE VAIS
VOUS
MONTRER
MES
TECHNIQUES !



LA LANCE DIVINE
ONIDACHI
GENMA BARAKI

KONGŌ
SANPŌ...



* MYŌJIN.

** UME : PRUNE. SYMBOLE DE PERSÉVÉRANCE, DE BEAUTÉ, ET DU CARACTÈRE ÉPHÉMÈRE DE LA VIE.

LINGYŌ SASSEN****.

DEUXIÈME
MOUVEMENT.



AGYŌ SASSEN***.

PREMIER
MOUVEMENT.



*** ROTATION VERS LA GAUCHE D'AGYŌ.

**** ROTATION VERS LA DROITE D'LINGYŌ. NDT : AGYŌ ET LINGYŌ : PAIRE DE STATUES BOULDDHIQUES, CHACUNE PRONONÇANT UNE DES SYLLABES DU MOT ALIN, SYMBOLE DU COMMENCEMENT ET DE LA FIN DE TOUTE CHOSE.



ET ENFIN
LE TROISIÈME
MOUVEMENT...

**RAKAN
JIKAZUKI*!**

PAAAM

* COLIF DIRECT DE L'ARHAT (TERME BOULDDHIQUE DÉSIGNANT LE SAGE AYANT ATTEINT LE NIRVANA).

LA
LANCE
ULTIME...

TROIS
TECH-
NIQUES
SEULE-
MENT ?

TER-
RIFIANT...

MAIS...

CES
TROIS
MOUVE-
MENTS
ONT EU
RAISON DE
MILLIERS
D'ADVER-
SAIRES.

HÉ, TOI...
TU COMPTES
MAÎTRISER
ONIDACHI
AVEC CE
CORPS
MALINGRE ?

... QUI
FONT
D'ONIDACHI
LA LANCE
ULTIME.

TROIS
COUPS
MORTELS...

CELLI QUI
MAÎTRISERA
ONIDACHI SERA
CELLI DONT LE
DÉSIR DE DEVENIR
LE PLUS FORT
L'EMPORTERA
SUR CELLI
DES AUTRES.

!

INTÉRESSANT...
ALORS
SOUVIENS-
TOI D'UNE
CHOSE...

HA!

HA!

HORMIS
LES REPAS
ET LE SOMMEIL,
IL SE DÉVOLA
CORPS ET
ÂME À SON
ENTRAÎNEMENT
À LA LANCE.

SI ON LUI EN
DEMANDAIT
DEUX MILLE,
IL EN FAISAIT
TROIS.

HA!

HA!

QUAND SON
MAÎTRE LUI
DEMANDAIT
D'EXÉCUTER
MILLE COUPS
PAR JOUR, IL EN
ACCOMPLISSAIT
DEUX MILLE.

HA!

HMM...

HA!

HA!

IL
N'ÉCOUTAIT
QUE LES
PAROLES
DE SON
MAÎTRE...



GRÂCE À
SA CONVICTION
ET À SON
ENTRAÎNEMENT
INTENSIF...

IL ACQUIT
UNE FORCE
PRODIGIEUSE.

J'A...
J'ABAN-
DONNE!



JE TE
FÉLICITE !



WAHAHA !
TU AS FAIT
D'ÉNORMES
PROGRÈS EN
TROIS ANS,
SHINGO !



MAÎTRE...



ONIDACHI
AVAIT
TROUVÉ SON
SUCCESEUR
EN LA
PERSONNE
DE SHINGO
MIDÔ.

AUCUN
ÉLÈVE NE LUI
ARRIVAIT À
LA CHEVILLE.

!



... EUT LIEU
L'AFFRONTEMENT
QUI VIT
L'ANÉANTIS-
SEMENT
DE L'ÉCOLE
MYÔJIN...



MAIS
QUEL-
QUES
JOURS
PLUS
TARD...



ET LA
MORT DE
GENMA
BARAKI,
LA LANCE
DIVINE
ONIDACHI...



EN QUI JE
CROYAIS
TANT A ÉTÉ
VAINCUE...

LA LANCE
DE MON
MAÎTRE...



MON
MAÎTRE...

VAINCUE...?



MON
MAÎTRE
A
PEUT-
ÊTRE
ÊTE
VAINCU...



NON !

TCHOP



... N'A PAS
ÊTE
BRISÉE !

MAIS
CETTE
LANCE...



MOI ET
PERSONNE
D'AUTRE !!!

JE LE
VENGE-
RAI...



DEPUIS
CE JOUR,
L'ENTRAÎNEMENT
QUOTIDIEN
DE SHINGO
PASSA DE
MILLE À
PLUS DE
DIX MILLE
FRAPPES.

ET
AUJOURD'HUI,
APRÈS DES
ANNÉES DE CET
ENTRAÎNEMENT
ACHARNÉ...

IL FIT
TOUT POUR
MAÎTRISER LE
KATA KONGÔ
SANPÔ,
TOUT POUR
REPOUSSER
LES LIMITES DE
SES CAPACITÉS
PHYSIQUES...

CET
HOMME...

... EST
TOTALEMENT
TRANSFIGURÉ.





**SHINGO
MIDÔ...**

SES
MUSCLES
SE SONT
DÉVELOPPÉS
DANS LE
SEUL BUT
DE MANIER
SA LANCE.

SA FORCE
PHYSIQUE
EST
ENTIÈREMENT
AU SERVICE
DE SON
INSTRUMENT
DE COMBAT.

**... A
DÉSORMAIS
ATTEINT LA
PERFECTION.**

IL A LE
CORPS D'UN
HOMME QUI
A CONSACRÉ
SA VIE À
SON ARME.

BON, OK...
À TOI,
JE VELUX
BIEN TE
MONTRER.

HĒ
HĒ...



**KONGÔ
SANPÔ...**

**ONI-
DACHI!**





TE
RESTE-T-IL
QUELQUE
CHOSE
À DIRE...

... GAMA ?



ON A
ASSEZ
PARLÉ
COMME
ÇA.



HE
HE...



SSS
ス
ウ
...

PFEUH !

IL EST
TEMPS
DE FAIRE
PARLER
NOS
ARMES.



GAMA...



IL TIENT
SA LANCE
PLUS EN
ARRIÈRE.



SHINGO
MIDO A
CHANGÉ
DE GARDE.



... IL EST
HORS DE
PORTÉE...



AVEC
TON
KATANA...



... ABSO-
LUMENT
TERRIFIANTE !

... UNE
PRESSION
PSYCHO-
LOGIQUE...



Chapitre 47

LA
PLUISSANCE
DESTRUCTRICE
DE CETTE
IMMENSE
LANCE...



... EXERCE
SUR LES
ADVER-
SAIRES...





SI JE NE
PARVIENS
PAS À DÉVIER
SA L'ÂME
AVANT TOUTE
CHOSE, IL NE
SERA JAMAIS
À PORTÉE
DE MON
KATANA.

À CETTE
DISTANCE,
IMPOSSIBLE DE
L'AVOIR EN UN
COUP GRÂCE À
NARUKAMI OU
SHIDENSEN...



WOW, CETTE
LANCE EST
INCROYABLE...
VRAIMENT
REDOUTABLE...





TROP
TARD !



ATTEN-
TION !



QUOI ?!
UNE
ATTAQUE
LATÉRALE ?!
J'AI EU
À PEÏNE
LE TEMPS
DE LA
VOIR...

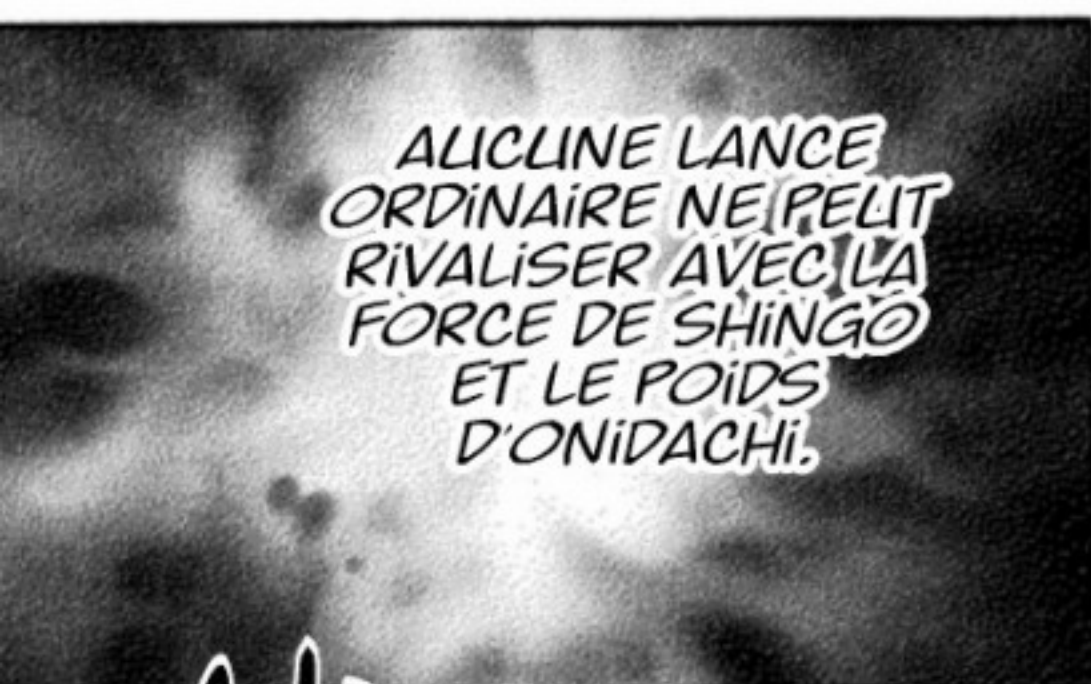


ARGH !



PREMIER
MOUVEMENT,
AGYŌ LISEN.

HĒ...



ALICLINE LANCE
ORDINAIRE NE PEUT
RIVALISER AVEC LA
FORCE DE SHINGŌ
ET LE POIDS
D'ONIDACHI.



UN
MOUVEMENT
DE COURTE
AMPLITUDE,
INDUIT
PAR UNE
ROTATION
RAPIDE ET
PRÉCISE.



MON BRAS A
PRESQUE ÉTÉ
ARRACHÉ!!
QUELLE FORCE
INCROYABLE!!



STAP

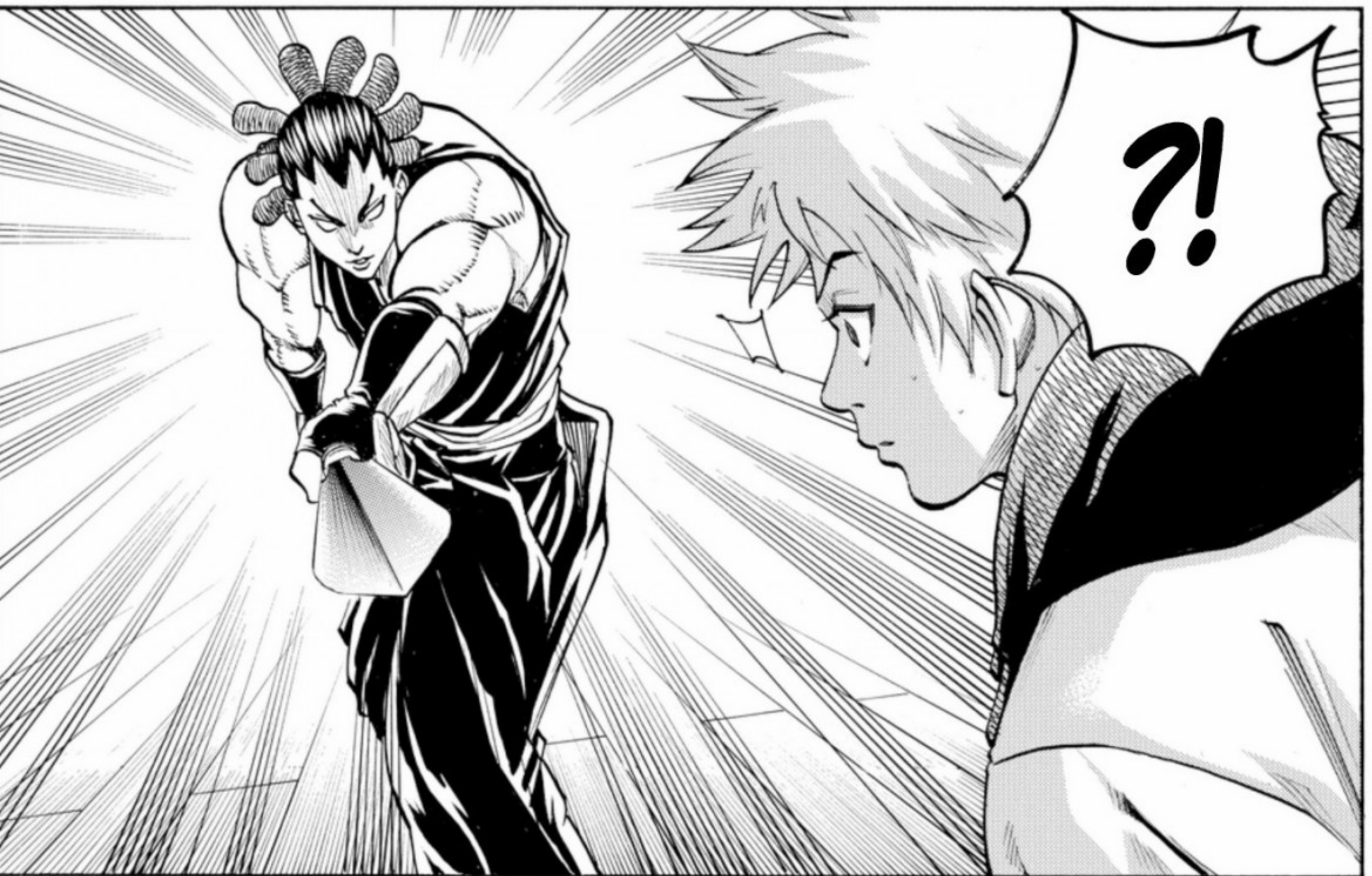


AU
DEUXIÈME
MOUVEMENT,
LINGYŌ
SASEN.



PLACE
MAINTENANT...





TROISIÈME
MOUVEMENT !

STOMP

ボウボウボウ

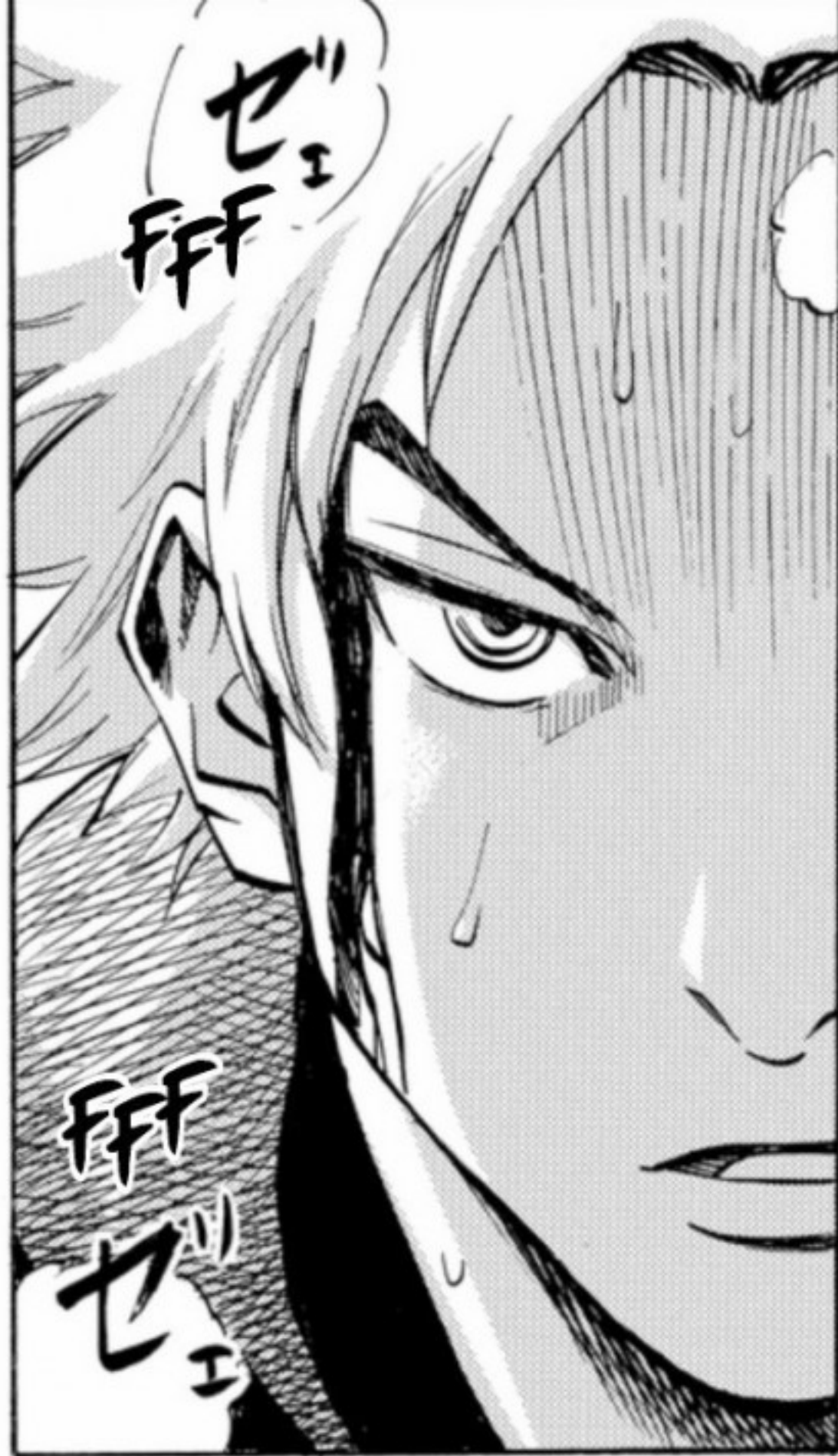
RAKAN
JIKAZUKI !

WOOUM









ゼッ
FFF

FFF
ゼッ



ズ
ズ
ズ
DOULEUR



HMF...

PLIC
PLIC
ホ
ア
ホ
ア

MA
JAMBE
DROITE
A UN PEU
MORFLÉ...



CORACE,
LE PETIT...

QUE
VAS-TU
FAIRE...?

SI TU NE RÉAGIS
PAS, TU ES
PERDU. GAMA
KUROGANE...

IL
N'ARRIVERA
À RIEN EN
L'ATTAQUANT
DE FACE...

IL... IL A
RÉUSSI À
ESQUIVER...

UN KATA
DE COMBAT
PERFECTIONNÉ
POUR TIRER
LE MAXIMUM
D'ONIDACHI...

KONGŌ
SANPŌ...

VWOM

S'IL SE
CONTENTE
D'ESQUIVER,
IL NE
L'ATTEINDRA
JAMAIS.

DEPUIS SON
CHANGEMENT DE
POSITION, IL N'A
LAISSÉ AUCUNE
OUVERTURE DANS
L'ENCHAÎNEMENT
DE SES COUPS.



C'EST LE
KATA DE
L'HÉRITIER
D'ONIDACHI.

LES TROIS
TECHNIQUES
CONTENUES
DANS KONGŌ
SANPŌ ONT
EU RAISON
DE MILLIERS
D'ADVERSAIRES.





TU CROIS
POUVOIR
ME
BATTRE
APRÈS
CE QUE
TU VIENS
D'ENCAIS-
SER ?

OOH...

TU VEUX
QUE JE
TE LE
PROLIVE ?

BWON

PFF !

J'APPRECIÉ
PLUTÔT...

TAP !!
... CETTE
DÉTERMI-
NATION !











TE
VOILÀ BIEN
ATTRAPÉ...

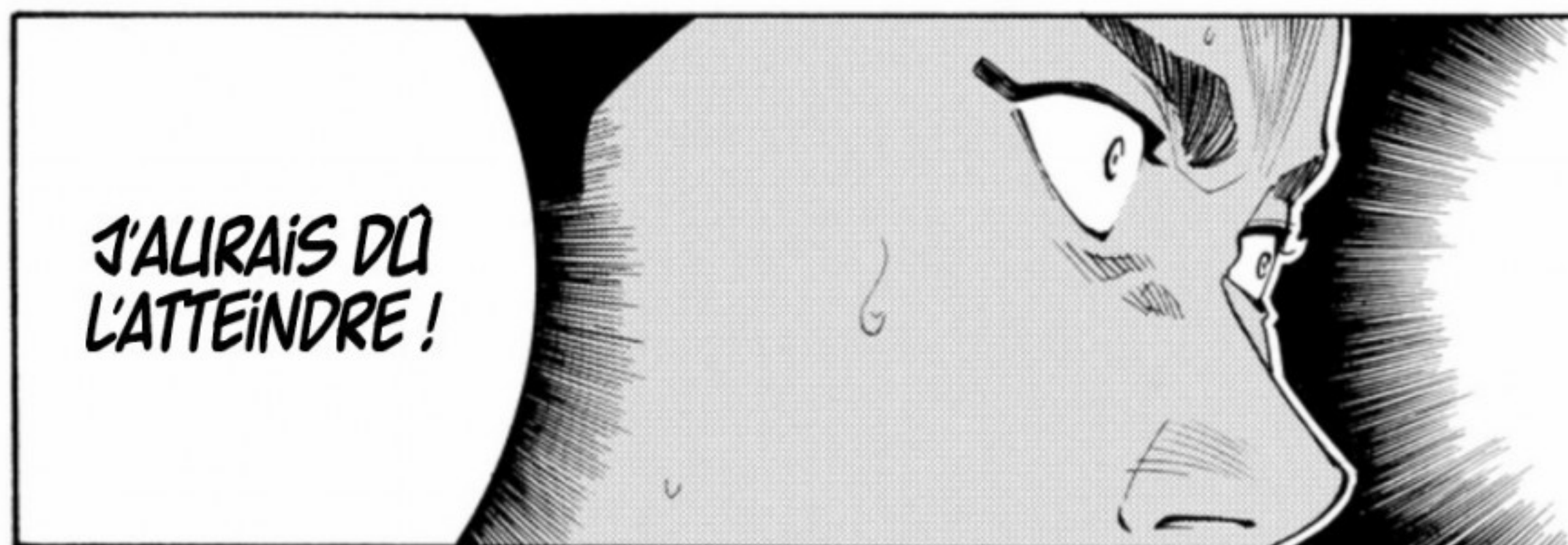
QUOI ?!
MA LANCE
A MANQUÉ
SA CIBLE ?!



?!



HÉ...



J'ALURAIS DÙ
L'ATTEINDRE !

NON... C'EST
IMPOSSIBLE !



PUISQUE
L'ESQUIVE
NE DONNE
RIEN, JE VAIS
M'ACCROCHER
À TOI...

COMMENT
S'EST-IL
DÉBROUILLÉ ?!



Chapitre 48



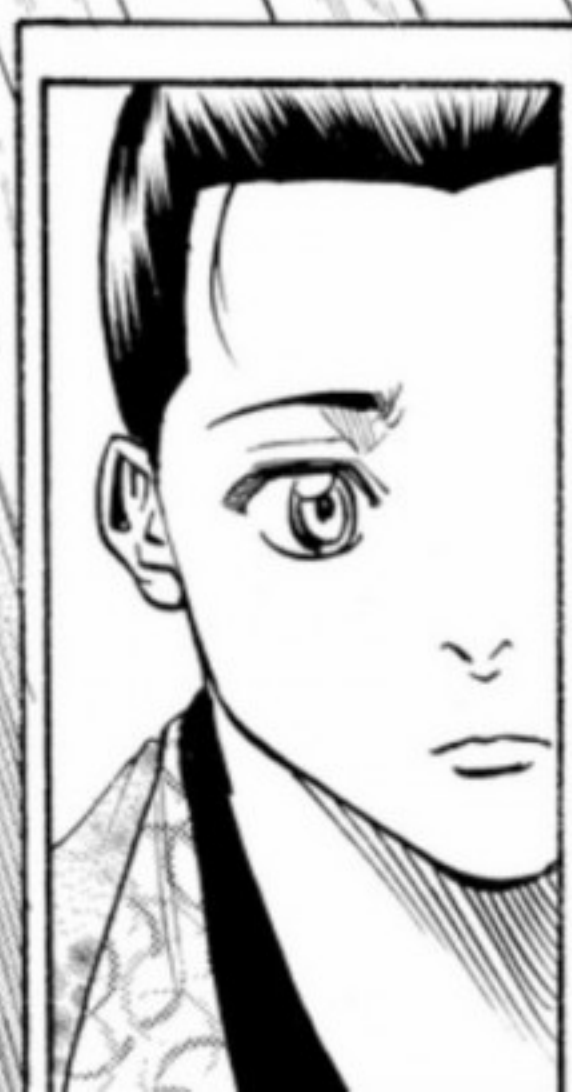
IL A ÉVITÉ
MON
ATTAQUE?
NON,
IL S'EST
SAISI
DE MON
ARME!

IMPOSSIBLE...

HÉ HÉ...
JE N'ARRIVE
À RIEN EN
ESQUIVANT,
JE VAIS
ESSAYER
COMME
ÇA !

ÇA
ALORS...

COMMENT
A-T-IL
FAIT ?!





BIEN
JOUÉ...
IL
A BIEN
ESQUIVÉ,
VU SON
ÉTAT...



PEUH...!
SATANÉ
GAMA
KURO-
GANE...

S'IL AVAIT
CONTINUÉ
À SE
SOUSTRAIRE
À LA LANCE
DE SHINGO,
JAMAIS
IL N'AURAIT
EU
D'OLIVER-
TURE.

IL A
DONC
BLOQUÉ
LES
MOUVÉ-
MENTS
DE LA
LANCE
ELLE-MÊME.

HÉ HÉ...
JE
VOIS.



KEUAH?!

ESQUIVÉ ?
IMBÉCILE,
IL NE
S'AGIT PAS
D'UNE
SIMPLE
ESQUIVE...



...ET EN A
SENSIBLEMENT
DÉVIÉ LA
TRAJECTOIRE!



IL A VISÉ
LA LAME
D'ONIDACHI
AVEC SON
KATANA
LORS DE
L'ASSAUT...



IL
SERAIT
MORT S'IL
AVAIT
MANQUÉ
SON
COUP...

IL...
IL A PU
FAIRE UNE
CHOSE
PAREILLE
FACE À UNE
ATTAQUE
AUSSI FOU-
DROYANTE ?!



QUOI ?!



MAIS
IL A
RÉUSSI.



TU M'AS
ATTRAPÉ,
ET
APRÈS ?

NE ME
SOUS-
ESTIME
PAS...

HMF,
D'ABORD
JE N'AURAIS
MÊME JAMAIS
ENVISAGÉ
UNE CHOSE
AUSSI FOLLE...



ichiô...
TU AURAIS
PU EN FAIRE
AUTANT,
TOI ?



SACRÉ
GAMIN...

MAIS BON,
SI ÇA AVAIT
ÉTÉ LE CAS,
JE NE PENSE
PAS QUE
J'AURAIS
RÉUSSI...



MAIS
JE NE ME
SÉPARE
PLUS DE
CETTE
LANCE.

DÉ-
SOLE
POUR
TOI...



J'VAIS
L'EXPLO-
SER!

**JE VAIS
REMPORTER
NOTRE
DUEL !**



?!











BWON









LA PREMIÈRE
FORME DU
KATA DE L'AIR !
KAGENLI* !

* BRODERIE DE L'OMBRE.

MAIS
C'EST...

!

EN MOBILISANT TOUTE
LA PUISSANCE MUSCULAIRE
INUTILISÉE DANS CETTE
POSITION POUR RÉALISER
UNE ROTATION DU CORPS,
ON PEUT ESQUIVER UNE
ATTAQUE TOUT EN PÉNÉTRANT
LE MAAI DE L'ADVERSAIRE.
UNE TECHNIQUE
ADMIRABLE.

POUR PEU
QUE L'ON
SE TIENNE
CORRECTEMENT
DANS UNE
POSTURE
NATURELLE,
ON PEUT
RESTER SUR
SES JAMBES
SANS
FATIGUE.



LE
SQUELETTE
HUMAIN
EST AINSI
FAIT QU'IL
PERMET
DE TENIR
DEBOUT
QUASIMENT
SANS
SOLLICITER
LES
MUSCLES.

MISÉRABLE !

COMME SI
UN AUTRE
QUE LE
GUERRIER
AUX MILLE
VICTIMES...

GR/p

KAGENLI !



... POUVAIT
ME TENIR
TÊTE
!!!

WOW



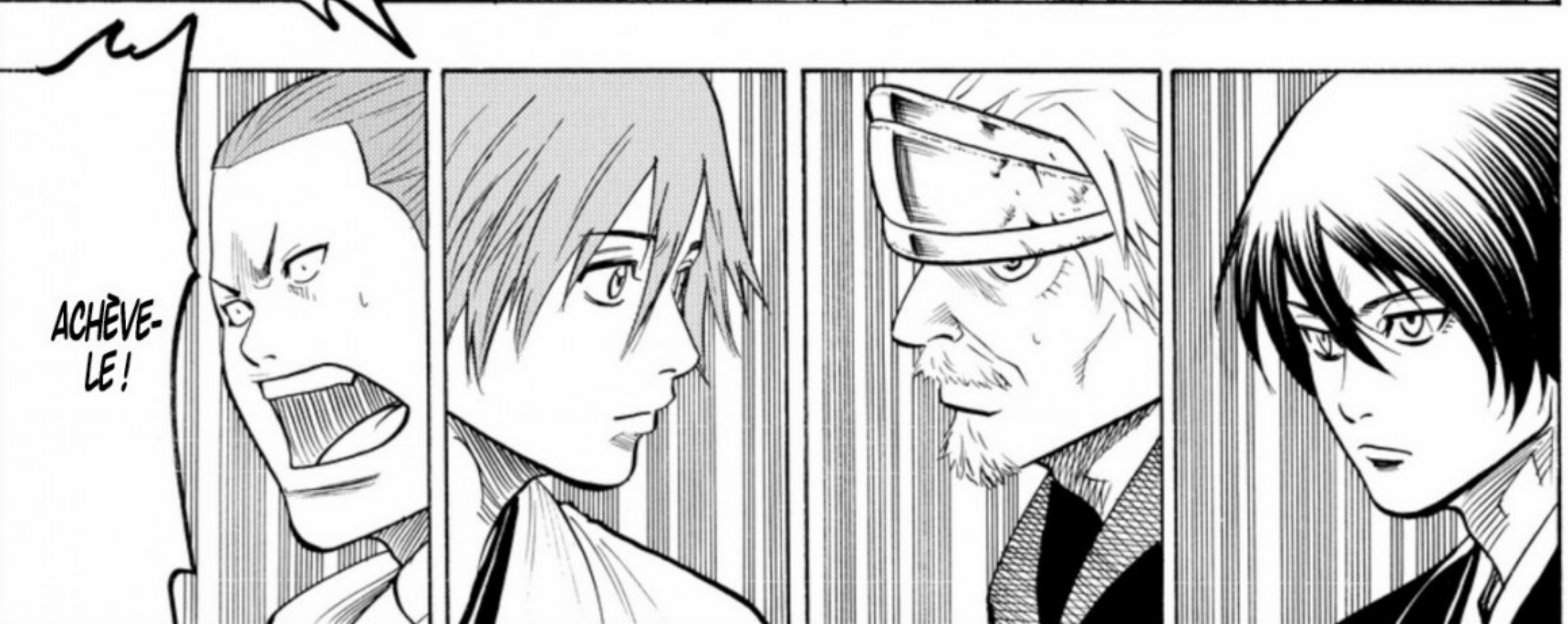
IMPOSSIBLE !
DANS CETTE
POSITION
ET D'UN
SEUL BRAS,
IL N'Y
ARRIVERA
PAS...



UR-HUI...

UR-HUI...

UR-HUI...













?!



PLIC
PLIC
トア
トア

OUH...
OOH...



NON, PAS
ENCORE...



DEBOUT,
GAMA
KUROGANE...
JE SUIS
ENCORE
EN VIE.



MA
PAROLE...
T'ES UN
DUR À
CUIRE...

FFF

FFF





T'ES UN
CORIACE...

DEBOUT,
GAMA
KUROGANE...
NOUS N'EN
AVONS PAS
ENCORE
TERMINÉ.

Chapitre 49



HE HE...
BEAU
COMBAT...

LE
MONSTRE...

MAUDIT
SOIT-IL...



ALLEZ,
DEBOUT !



AVEC TOUT
CE, QU'IL
A PRIS, IL
N'EST PAS
MORT ?!



MAIS
TU ES SÛR ?
TU VAS
FINIR PAR
Y RESTER,
SI ON
CONTINUE...



LA
FERME !
JE ME
LÈVE !

GAMA !



RACONTE
PAS
N'IMPORTE
QUOI...

TU AS
DU MAL
À TENIR
DEBOUT,
PAS VRAI...?

VUP
L
L



DOM
DOM

DZNG

WOM

SA
RIPOSTE
INATTEN-
DUE...

... M'A
ÉPLISÉ...



VACILLE

JE
TIENS
TRÈS
BIEN
DE-
BOLT.



IL M'A
ELI...

PFF...

... MA LAME A
PERDU DE SON
TRANCHANT
ET N'A PU
TRANCHER
SUFFISAMMENT
PROFOND...

DANS
SON
ASSAUT...

HM ?
c'était
qui, ça ?

L'IMPORTANT...
C'EST DE
SAVOIR
CE QUE
JE VAIS
FAIRE...

Y
E
P.

NON, NON,
NON, PAS
DE "SI" QUI
TIENNENT
DANS UN
COMBAT
À L'ÉPÉE...

DES
AIGUIL-
LES !

... JE N'AVAIS
PAS ÉTÉ
BLESSÉ
DURANT
LES
COMBATS
PRÉCE-
DENTS...

DOULEUR

Si
SEULE-
MENT...

QU'IL
AILLE
À LI
DIABLE...

QUEL
DOMMAGE DE
TERGIVERSER
AU LIEU DE
PROFITER DE
CE COMBAT !

C'EST
QU'IL
EST
BA-
LÈZE...

UNE
CHOSE
EST
SÛRE...

RETRANCHEMENTS...



MÊME EN
COMBAT
RAPPRO-
CHÉ...

CE SHINGO
MIDO EST
VRAIMENT
FORT...



MÊME EN
COMBAT
RAPPRO-
CHÉ...

CE SHINGO
MIDO EST
VRAIMENT
FORT...

... APPROCHE...

FUYUUU

L'ISSUE
DU
COMBAT...

ア

TU DOIS GAGNER!

NE PERDS PAS, P'TIT ZIZI.

S'IL-TE PLAÎT, GAMA...

J'ÉPROUVE
UNE
ÉTRANGE
SENSATION...

NON...
CE N'EST
PAS
TOUT...

J'AI DU
PERDRE
TROP DE
SANG...
J'AI LA
TÊTE QUI
TOURNE...

HM...?

QUOI ?

JE LA
VOIS...

MA
VICTOIRE...

ZUM
ズ
ズ

OUI...
CETTE
SENSA-
TION...

JE LA
RETROUVE...
DANS CET
ULTIME
MOMENT...

QUE
SE
PASSE-
T-IL ?!

TSING

ELLE
EST
LÀ...

QUELQUE CHOSE
VIENT DE CHANGER
EN LUI...





UN
BALAYAGE
À
DROITE ?!

OW
WOM



ÇA
CRAINT...



ERR



FRASH

?!



PLIC
O
"



IL M'A
TOUCHE...



GAAH





IL Y A
DOLIZE
ANS...

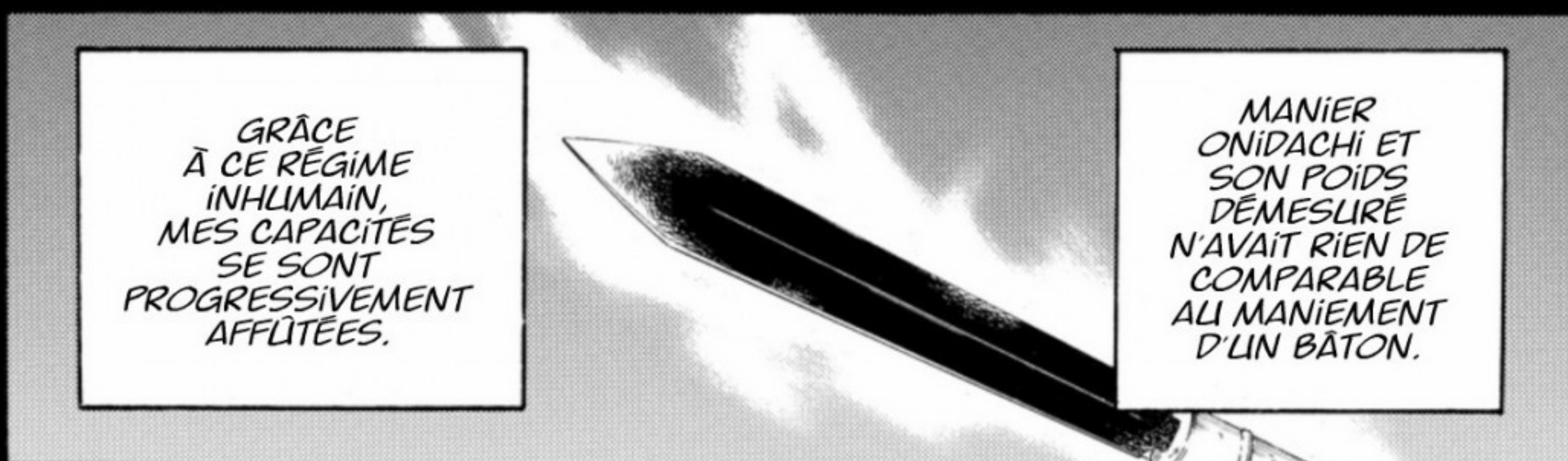
... JE ME SUIS
IMPOSÉ UN
ENTRAÎNEMENT
QUOTIDIEN
DE DIX MILLE
FRAPPES AVEC
ONIDACHI...

... DANS LE
SEUL BUT
D'ABATTRE
LE GUERRIER
AUX MILLE
VICTIMES,
L'ASSASSIN
DE MON
MAÎTRE...

HA!

HA!

HA!



GRÂCE
À CE RÉGIME
INHUMAIN,
MES CAPACITÉS
SE SONT
PROGRESSIVEMENT
AFFÛTÉES.

MANIÈRE
ONIDACHI ET
SON POIDS
DÉMESURÉ
N'AVAIENT RIEN DE
COMPARABLE
AU MANIÈMENT
D'UN BÂTON.



DIX MILLE FRAPPES PAR
JOUR SUFFISAIENT-ELLES
POUR ASSOUVIR
MON DÉSIR DE PUISSANCE ?

CELLI QUI
MAÎTRISERA
ONIDACHI
SERA CELLI
DONT LE
DÉSIR DE
DEVENIR LE
PLUS FORT
L'EMPORTERA
SUR CELLI
DES
AUTRES.

CE-
PEN-
DANT...



ASSU-
RÉMENT
PAS !



NON...



... CETTE
PHRASE ME
HANTAÎT.



VINGT
MILLE...



TREIZE
MILLE...



SEIZE
MILLE...



UN
JOUR,
ALORS QUE
J'ATTEIGNAIS
LES
QUARANTE
MILLE
FRAPPES...



ET
QUELQUES
ANNÉES
PLUS TARD...



J'AI VU
AU-DELÀ
DU
MONDE.



À CE
MOMENT,
JE SUIS CE
QU'ÉTAIT
L'INVINCIBILITÉ !



JE PERDIS
LA PERCEPTION
DE MOI-MÊME...

JE NE
FAISAI
PLUS QU'UN
AVEC LA
LANCE.



SA
VITESSE
NE CESSA
ALORS
D'ALIGNEN-
TER...

GA...
GAMA !





J'SUIS
MAL
PARTI...



ET
MAINTENANT,
LE COLIP DE
GRÂCE, GAMA
KLIROGANE!



À CE
TRAIN,
JE VAIS Y
PASSER...



ALORS
ÇA...



LE COLIP
DE
GRÂCE...?
MAIS
ALORS,
JE VAIS...

... PERDRE
?!





MÊME
PAS
EN
RÊVE!

JE NE
SUIS
PAS DU
GENRE...



JE
MÉRITE...



...MIEUX
QUE ÇA!



À ME
LAISSER
BATTRE!

JE VAIS
FRAPPER DUR,
AVEC TOUT CE
QUE J'AI DANS
LE VENTRE...



JE VAIS
TOUT
DONNER...

... DANS
CE
COUP.

NE ME DIS
PAS QUE
TU VAS
UTILISER
CETTE
TECHNIQUE
FACE À
UNE LANCE
GIGANTESQUE !

CETTE
POSITION...



JE
SUIS
PERDU !

ET SI
JE RATE
MON
COUP...

JE NE
POURRAI
JAMAIS À
NOUVEAU
ATTRAPER
SA LANCE.

SHINGO
MIDÔ !

RAMÈNE-
TOI !

LES
SENTIMENTS
ÉPROUVÉS
À SES
CÔTÉS LORS
DE CETTE
DÉCENNIE...

MAÎTRE...
REGARDEZ...

JE
N'UTILISERAI
QUE KONGŌ
SAMPŌ!

QUELLE
QUE SOIT
L'ATTAQUE
DE MON
ADVER-
SAIRE...

STOMP

... ONI-
DACHI
LES
CONTIENT
TOUS!

FSS

À
CET
INS-
TANT...

WOM



SI JE
LE RATE,
C'EST
LA FIN...



OUI,
MAIS...



SI MON
SABRE
SE BRISE,
C'EST
LA FIN...

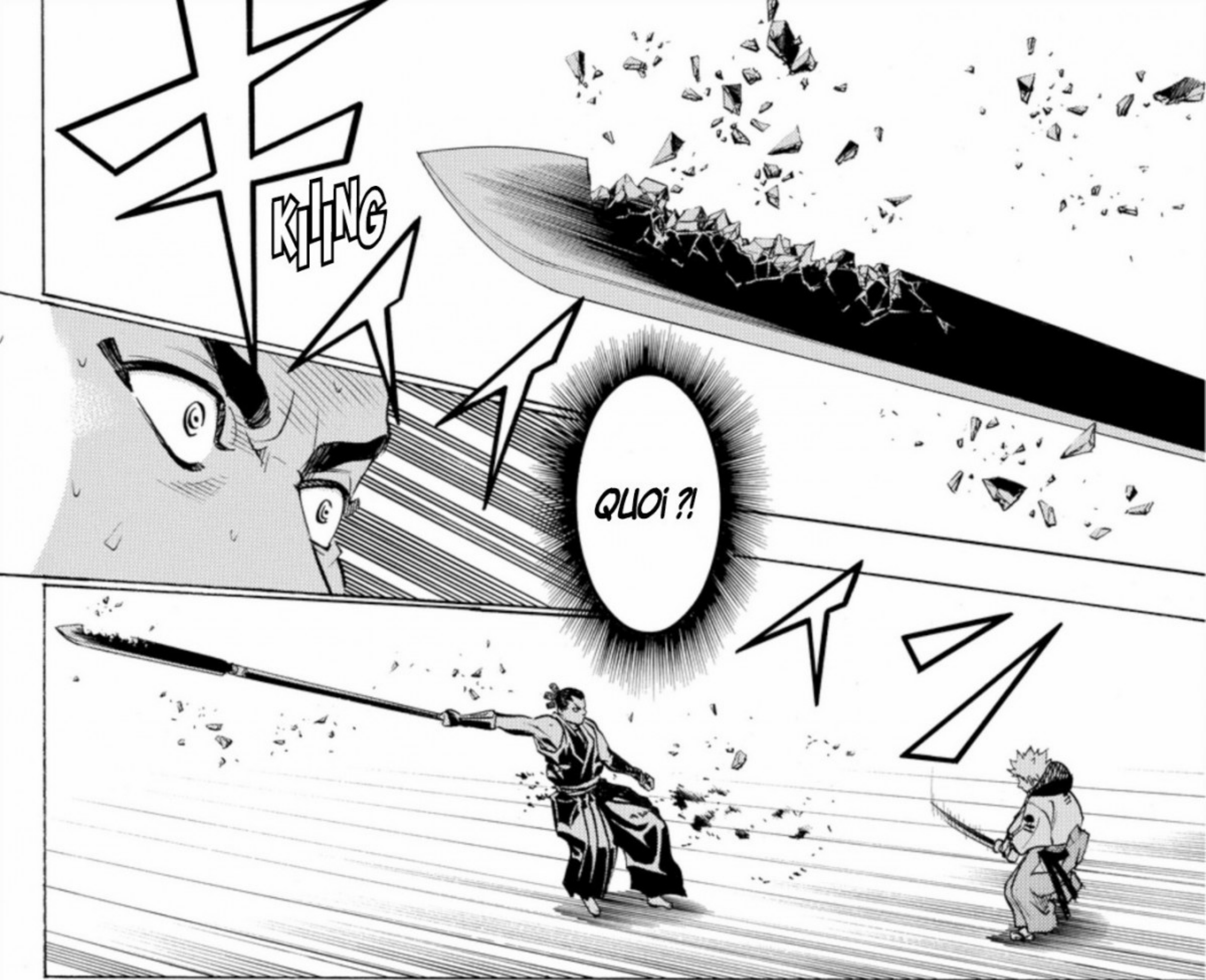


GAMA
SE MIT À
ÉPOLISER LE
MOUVEMENT
QUE SHINGO
PORTAIT
DE TOUTES
SES FORCES.



Zwish





À suivre...





BONUS

LA
BIOGRAPHIE
TANT
ATTENDUE

DES VAINCUS

1

ÉCOLE HYÛGA

LES FRÈRES HYÛGA

Je me devais de rendre hommage aux deux premiers adversaires à avoir fait leur apparition. Le petit frère Kozaburô est gaucher, contrairement aux autres guerriers... Il n'eut malheureusement pas le loisir d'en montrer les avantages, Gama l'ayant immédiatement éliminé (enfin... mis K.-O.). Le détail qui fait son charme, ce sont ses quelques mèches sur le front. Le grand frère Masato, quant à lui, tout bretteur qu'il est, a la caractéristique d'avoir une poigne de fer. Il n'a d'ailleurs pas démérité en parvenant à donner un coup à Gama ! Il finit néanmoins par perdre, sauvé par Naoyoshi qui s'interpose au moment où Gama veut l'achever. Par la suite, ils quittèrent le dojo Ôgame. Quant à savoir ce qu'ils sont devenus aujourd'hui...

Cela reste un mystère, même pour moi.



BONUS

LA
BIOGRAPHIE
TANT
ATTENDUE

DES VAINCUS

2

ÉCOLE TENGEN

BAÏAN MAKI

Le premier adversaire digne de ce nom dans *Gamaran* est l'Homme ivre, cet alcoolique de Baïan. En ce qui me concerne, j'avais l'intention d'en faire un adversaire assez fort, mais mon éditeur m'ayant demandé de faire avancer l'histoire rapidement... je n'eus d'autre choix que de le faire mourir plus vite que prévu... C'est à cause de cela que je n'ai pu développer son habileté dans le maniement du naginata, et les combats ne sont donc pas sensationnels... J'en suis insatisfait, et si l'occasion se présente, je voudrais réintroduire un naginata dans *Gamaran*.

Désolé
Baïan...

Le deuxième utilisateur
de naginata sera
peut-être Lié à toi...



BONUS

LA
BIOGRAPHIE
TANT
ATTENDUE

DES VAINCUS

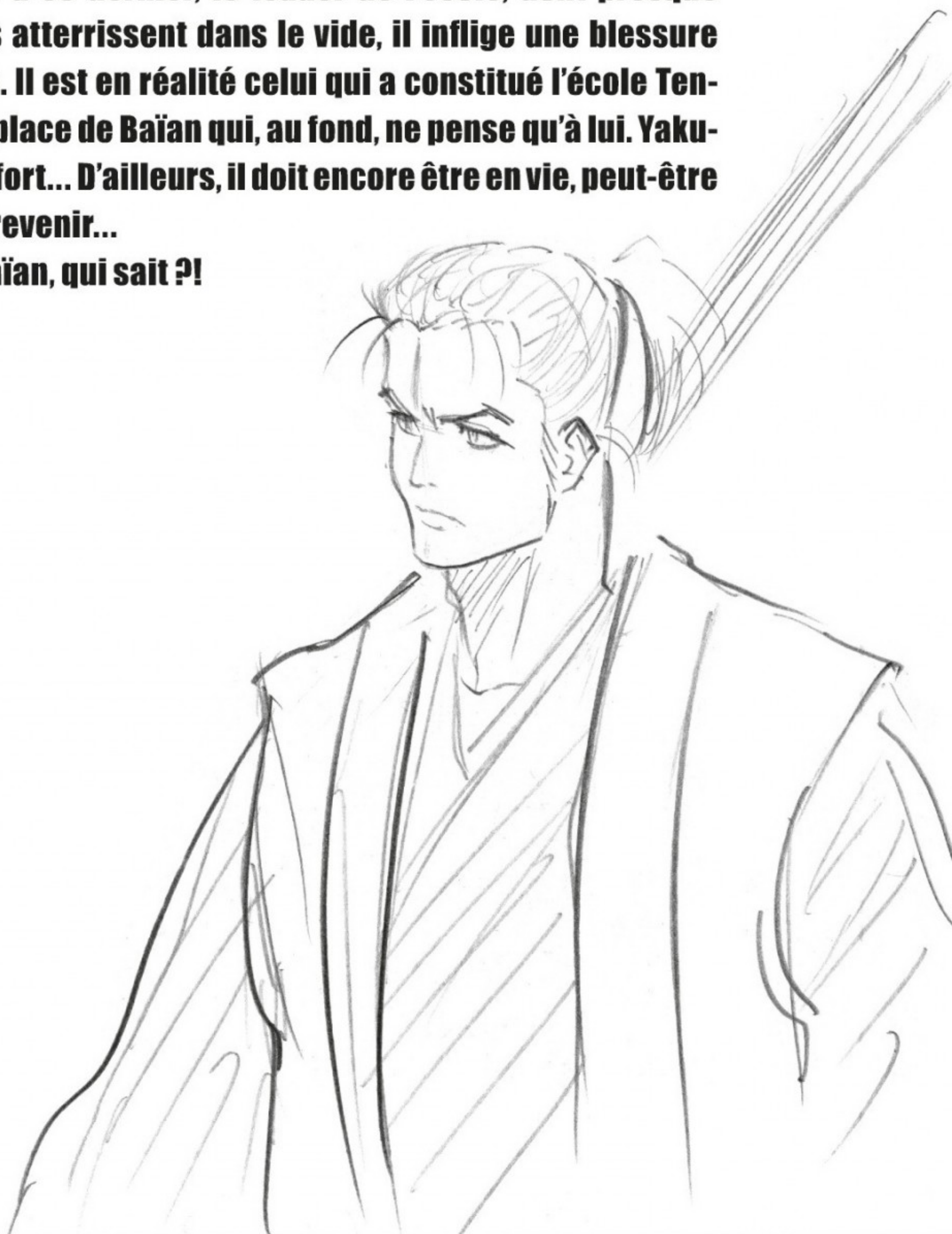
3

ÉCOLE TENGEN

EIMA YAKUSHIJI

Le numéro deux de l'école Tengen porte un nom qui évoque la combativité. Yakushiji est fasciné par Baïan. C'est un homme sanguin qui se maîtrise, à l'origine de l'école Tengen avec Baïan. Contrairement à ce dernier, le leader de l'école, dont presque tous les coups atterrissent dans le vide, il inflige une blessure sévère à Gama. Il est en réalité celui qui a constitué l'école Tengen, en lieu et place de Baïan qui, au fond, ne pense qu'à lui. Yakushiji est assez fort... D'ailleurs, il doit encore être en vie, peut-être que je le ferai revenir...

Pour venger Baïan, qui sait ?!



BONUS

LA
BIOGRAPHIE
TANT
ATTENDUE

DES VAINCUS

4

ÉCOLE TENGEN

**HIYOSHI, MASAKIYO YUKIMURA
ET JUNOSUKE AKABOSHI**

Akaboshi : Voleur éhonté. Éliminé.

Yukimura : Ses derniers mots sont pour Gama : "Il est trop fort !" Éliminé.

Hiyoshi : Adeptes de l'ashinagi (fauchage de jambe). Parle peu.

Participe à l'attaque secrète de l'école Tengen : Renge

Son cadavre est utilisé comme bouclier par Gama.

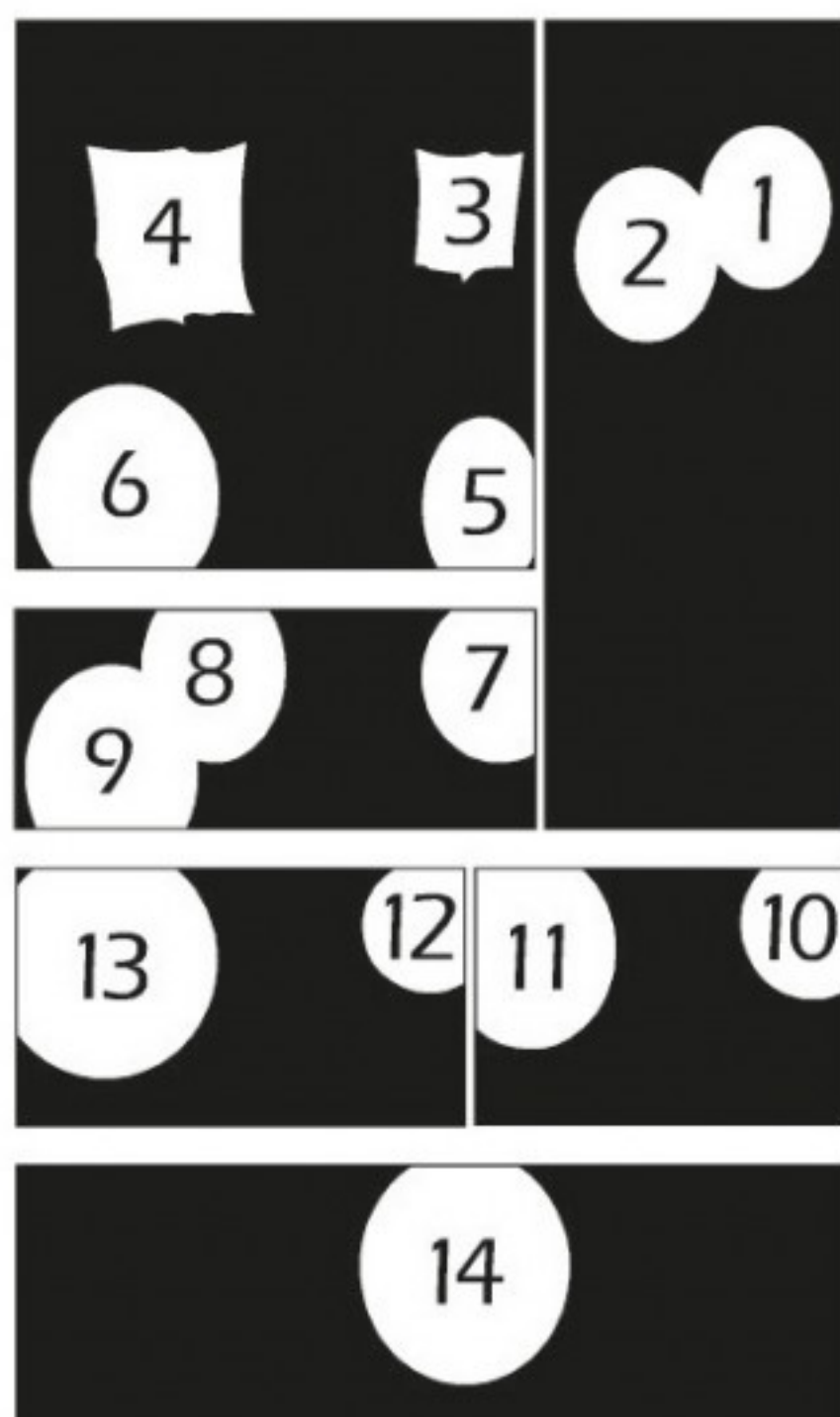
Ces trois personnages sont entrés dans l'école Tengen après l'arrivée de Baïan dans l'Antre des Démons. Le mystère reste entier sur leur passé ! J'aimais particulièrement Yukimura, mais au fil de l'histoire, il a simplement été supprimé.



Je me souviens que
le troisième chapitre
dans lequel ils apparaissent
fut très populaire.

Ce manga est publié dans son sens
de lecture originale, de droite à gauche.

Ici, vous êtes donc à la fin.



GAMARAN

© 2010 Yousuke NAKAMARU

All rights reserved.

First published in Japan in 2010 by Kodansha Ltd., Tokyo.

Publication rights for this Japanese edition arranged through Kodansha Ltd., Tokyo.

Pour la traduction française:

KANA (DARGAUD-LOMBARD s.a.) 2013

7, avenue P-H Spaak - 1060 Bruxelles

Tous droits de traduction, de reproduction et d'adaptation
strictement réservés pour la France, la Belgique,
la Suisse, le Luxembourg et le Québec.

Dépôt légal d/2013/0086/248

ISBN 978-2-5050-1756-1

Conception graphique : Cynthia Thiéry

Traduit et adapté en français par Olivier Sart

Adaptation graphique : Eric Montésinos

Imprimé en Italie par L.E.G.O. spa - Lavis (Trento)

SPÉCIMEN
PEFC